



**LIFTINGITALIA S.r.l.**

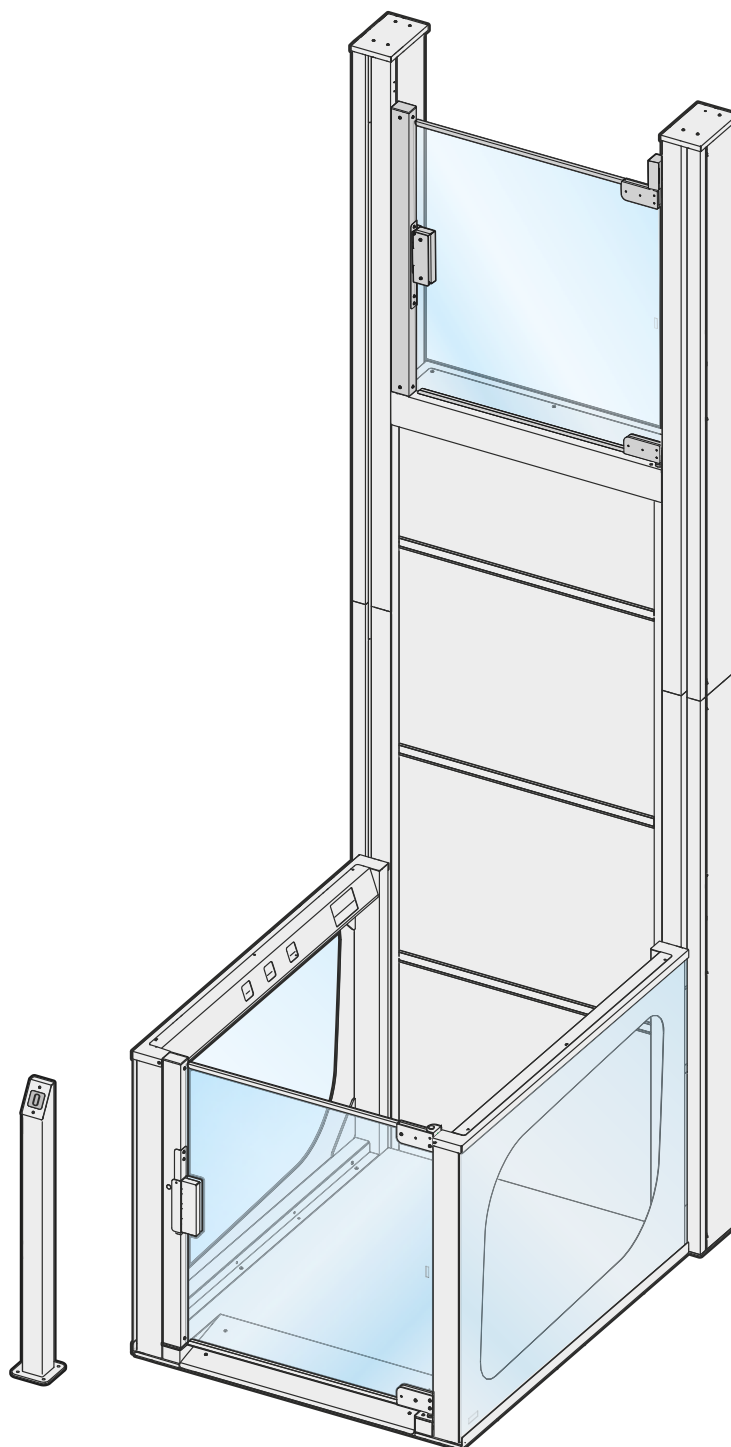
Via Caduti del Lavoro, 16 - 43058 Bogolese, Sorbolo (PR) - Italy  
Phone +39 0521.695311 - Fax +39 0521.695313



**AREALIFT  
LIFTINGITALIA**

## EasyPlat

Plateforme élévatrice électrique à courroies pour petits dénivelés



## INSTRUCTIONS D'INSTALLATION ET DE MISE EN SERVICE



1.6	Insertion d'ajustement de seuil supplémentaire.	19.05.2021
1.5	Mise à jour p. 40.	18.05.2021
1.4	Mise à jour § 3.2 ajustement du seuil.	12.05.2021
1.3	Mise a jour seuil.	26.04.2021
1.2	Mise a jour: Chapitres: 9, 11, 18.	15.03.2021
1.1	insertion: Chapitres: 9, 11, 18.	08.03.2021
1	Mise a jour generale	08.10.2020
0	Nouvelle édition	20.07.2020
Rév.	Description	Date

**TABLE DES MATIÈRES**

	<b>OBIETIF DU MANUEL</b> .....	<b>4</b>
	<b>GUIDE À LA LETTURA DU MANUEL</b> .....	<b>5</b>
<b>1.</b>	<b>DISPOSITIONS GÉNÉRALES ET GESTION DU CHANTIER</b> .....	<b>6</b>
1.1.	DISPOSITIONS GÉNÉRALES .....	6
<b>2.</b>	<b>DESCRIPTION PRODUIT</b> .....	<b>7</b>
2.1.	DESCRIPTION GÉNÉRALE ET TERMINOLOGIE .....	7
<b>3.</b>	<b>CONTENU DE L'EMBALLAGE - KIT VISSERIE</b> .....	<b>8</b>
<b>4.</b>	<b>ÉQUIPEMENTS ET MATÉRIEL NÉCESSAIRES POUR LE MONTAGE</b> .....	<b>9</b>
<b>5.</b>	<b>CONTRÔLES PRÉLIMINAIRES</b> .....	<b>10</b>
5.1.	CONTROLES PRELIMINAIRES DE SECURITE .....	10
5.2.	VÉRIFICATIONS PRÉLIMINAIRES DU LIEU D'INSTALLATION .....	10
5.3.	OBLIGATIONS DE L'INSTALLATEUR .....	10
<b>6.</b>	<b>OPÉRATIONS PRÉLIMINAIRES</b> .....	<b>11</b>
6.1.	POSITIONNEMENT DU MATÉRIEL SUR LE CHANTIER .....	11
6.2.	VÉRIFICATION MAÇONNERIE ET MISE À PLOMB .....	12
6.3.	PRÉPARATION DU SYSTÈME ÉLECTRIQUE EN AMONT DE LA PLATEFORME .....	13
6.4.	INSTALLATION DU SYSTÈME DE TÉLÉPHONIE - INTERPHONIE .....	14
6.5.	VÉRIFICATIONS GÉNÉRALES .....	14
<b>7.</b>	<b>PARTIE MÉCANIQUE - INSTALLATION</b> .....	<b>15</b>
7.1.	POSITIONNEMENT ET ANCRAGE CORPS MACHINE .....	15
7.2.	SEUIL-PETIT PORTAIL - AJUSTEMENT .....	16
<b>8.</b>	<b>DÉMONTAGE ET MONTAGE PANNEAUX DE REMPLISSAGE</b> .....	<b>17</b>
8.1.	PANNEAUX DE REMPLISSAGE - DÉMONTAGE .....	17
8.2.	PANNEAU DE REMPLISSAGE DU MONTANT DE SEUIL/DÉBARQUEMENT .....	21
<b>9.</b>	<b>MONTAGE / DÉMONTAGE DE LA PLATEFORME</b> .....	<b>22</b>
9.1.	PLATEFORME (HABITACLE) - FIXATION AU BLOC MOTEUR (ARCADE) .....	22
<b>10.</b>	<b>DISPOSITIFS ÉLECTRIQUES ET ÉLECTRONIQUES</b> .....	<b>25</b>
10.1.	RACCORDEMENT DES CÂBLAGES .....	25
10.2.	PANNEAU DE COMMANDE - ALIMENTATION .....	24
<b>11.</b>	<b>DERNIÈRES INSTALLATIONS</b> .....	<b>26</b>
11.1.	INSTALLATION COLONNE DE COMMANDE À L'ÉTAGE (si prévu) .....	26
11.2.	MISE EN SERVICE DE L'APPAREIL .....	27
<b>12.</b>	<b>PREMIÈRE COURSE D'ESSAI ET FERMETURE COUVERCLE GAINÉ</b> .....	<b>28</b>
<b>13.</b>	<b>CONTRÔLES ET RÉGLAGES FINAUX</b> .....	<b>29</b>
13.1.	CONTRÔLES GÉNÉRAUX .....	29
13.2.	GROUPE MOTEUR .....	29
13.3.	CHARNIÈRE SUPÉRIEURE - RÉGLAGE .....	26
13.4.	GATE STOP - ADJUSTMENT .....	27
13.5.	SEUIL - RÉGLAGE .....	29
13.6.	INTERRUPTEUR DE FIN DE COURSE ET INTERRUPTEUR DE FIN DE COURSE DE DÉPASSEMENT - RÉGLAGE .....	30
<b>14.</b>	<b>DÉMONTAGE ET MONTAGE PANNEAUX DE REMPLISSAGE</b> .....	<b>31</b>
14.1.	PANNEAUX DE REMPLISSAGE - DÉMONTAGE .....	31
14.2.	PANNEAU DE REMPLISSAGE DU MONTANT DE SEUIL/DÉBARQUEMENT .....	35
<b>15.</b>	<b>MONTAGE / DÉMONTAGE DE LA PLATEFORME*</b> .....	<b>35</b>
15.1.	PLATEFORME* (HABITACLE) - FIXATION AU BLOC MOTEUR (ARCADE) .....	36
<b>16.</b>	<b>DISPOSITIFS ÉLECTRIQUES ET ÉLECTRONIQUES</b> .....	<b>39</b>



16.1.	RACCORDLEMENT DES CÂBLAGES .....	39
16.2.	PANNEAU DE COMMANDE - ALIMENTATION .....	39
<b>17.</b>	<b>DERNIÈRES INSTALLATIONS .....</b>	<b>40</b>
17.1.	INSTALLATION COLONNE DE COMMANDE À L'ÉTAGE (si prévu) .....	40
17.2.	RACCORDEMENTS POUR LE PREMIER DÉMARRAGE .....	40
<b>18.</b>	<b>DISPOSITIF PARACHUTE .....</b>	<b>42</b>
18.1.	ACCÈS ET SORTIE DU DISPOSITIF PARACHUTE .....	42
<b>19.</b>	<b>PREMIÈRE COURSE D'ESSAI ET FERMETURE COUVERCLE GAINÉ .....</b>	<b>45</b>
<b>20.</b>	<b>CONTRÔLES ET RÉGLAGES FINAUX .....</b>	<b>46</b>
20.1.	CONTRÔLES GÉNÉRAUX .....	46
20.2.	GROUPE MOTEUR .....	46
<b>21.</b>	<b>BRUIT DE LA PLATEFORME .....</b>	<b>46</b>
<b>A1.</b>	<b>ANCRAGE A LA GAINÉ AVEC CHEVILLES (MÉCANIQUE OU CHIMIQUE) .....</b>	<b>47</b>
A1.1.	GAINÉ EN CIMENT ARMÉ .....	47
A1.2.1.	ANCRAGE DANS LA GAINÉ EN MAÇONNERIE PORTANT FABRIQUÉ AVEC ÉLÉMENTS SOLIDES ET COMPACTS .....	48
A1.2.2.	ANCRAGE DANS LA GAINÉ EN MAÇONNERIE PORTANT FABRIQUÉ AVEC ÉLÉMENTS ALVÉOLAIRES .....	49





## OBJECTIF DU MANUEL

Le présent manuel vise à fournir au lecteur, toutes les informations correctes au sujet de l'installation de l'appareil, de manière à garantir tant la sécurité personnelle, que le bon fonctionnement du produit. Conserver le manuel d'utilisation pendant toute la durée de vie du produit et, en cas de changement de propriété, le remettre (en tant que partie intégrante de l'appareil) à son prochain usager.

### AVIS



**LIRE ATTENTIVEMENT LE MANUEL** avant de procéder à l'installation et à l'utilisation de l'appareil. La plateforme doit être installée et mise en marche, selon les dispositions en vigueur. Une installation non conforme, ou une utilisation incorrecte, peuvent non seulement causer des graves dommages aux personnes/choses, mais aussi provoquer la cessation de la garantie.

**SUIVRE LES SUGGESTIONS ET LES RECOMMANDATIONS POUR TRAVAILLER EN SÉCURITÉ.** Une modification non autorisée quelconque, peut compromettre tant la sécurité que le bon fonctionnement et la durée de vie de la plateforme. Pour plus d'explications relativement aux informations contenues dans ce manuel, veuillez contacter LIFTING ITALIA S.r.l.

**PERSONNEL SPÉCIALISÉ:** L'installation de l'appareil, doit être effectuée exclusivement par du personnel spécialisé, dans le respect de la documentation technique annexe (tout particulièrement des avertissements de sécurité et des précautions y détaillées).




Garder la documentation technique et de sécurité près de l'appareil.



## SÉCURITÉ PERSONNELLE ET IDENTIFICATION DU RISQUE

Le manuel, synthétise les normes de sécurité à observer pour préserver l'intégrité personnelle et éviter les dommages matériels. Les indications à respecter pour assurer la sécurité personnelle sont marquées par un symbole en forme de triangle, alors que celles visant à éviter les dommages matériels n'ont aucun symbole. Les avis de danger représentés ci-dessous, indiquent, en ordre décroissant, les différents niveaux de risque.

### SYMBOLES ET PHRASES DE RISQUE

CLASSIFICATION DES RISQUES ET RELATIVES GRAVITÉS		NIVEAU DE RISQUE
 <b>DANGER</b>	Le symbole indique que le non-respect des consignes de sécurité nécessaires <b>provoque</b> la mort ou des lésions physiques graves.	
 <b>AVERTISSEMENT</b>	Le symbole indique que le non-respect des consignes de sécurité nécessaires <b>peut provoquer</b> la mort ou des lésions physiques graves.	
 <b>ATTENTION</b>	Le symbole indique que le non-respect des consignes de sécurité nécessaires <b>peut causer</b> des lésions physiques modérées ou des dommages à l'appareil.	
<b>AVIS</b>	Ce n'est pas un symbole de sécurité. Il indique que le non-respect des consignes de sécurité nécessaires <b>peut causer</b> des dommages matériels.	
<b>INFORMATION</b>	Ce n'est pas un symbole de sécurité. Il signale des informations importantes.	

Dans l'éventualité où plusieurs niveaux de risque convergent, l'avis signale toujours le danger le plus élevé. En outre, un avis peut à la fois signaler, tant un risque de lésions corporelles, qu'un risque de possibles endommagement des matériaux.

**NOTE: En phase de montage/entretien, les fonctions de sécurité de la plateforme seront temporairement suspendues. Il faudra donc adopter tout type de précaution, de manière à éviter : lésions corporelles et/ou dommages à l'appareil.**

**GUIDE À LA LECTURE DU MANUEL****PANNEAUX DE DANGER**

	<b>DANGER GÉNÉRAL</b>		<b>DANGER ÉLECTRIQUE</b>		<b>DANGER MATIÈRES INFLAMMABLES</b>
	<b>DANGER DE CHUTE DE DÉNIVELLATION</b>		<b>DANGER CHARGES SUSPENDUES</b>		<b>DANGER ECRASEMENT</b>

**PANNEAUX D'INTERDICTION**

	<b>INTERDICTION GÉNÉRALE</b>		<b>INTERDIT DE MARCHER SUR LA SURFACE</b>		<b>INTERDICTION DE MARCHER OU STATIONNER À CET ENDROIT</b>
--	------------------------------	--	---	--	--

**PANNEAUX D'OBLIGATION**

	<b>CASQUE DE PROTECTION OBLIGATOIRE</b>		<b>CHAUSSURES DE SÉCURITÉ OBLIGATOIRES</b>		<b>GANTS DE PROTECTION OBLIGATOIRES</b>
	<b>LUNETTES DE PROTECTION OBLIGATOIRES</b>		<b>SERRE- TÊTE ANTIBRUIT OBLIGATOIRE</b>		<b>MASQUE OBLIGATOIRE</b>
	<b>VÊTEMENTS DE PROTECTION OBLIGATOIRES</b>		<b>VERROUILLAGE OBLIGATOIRE</b>		<b>VÉRIFIER LA PROTECTION</b>

**PANNEAUX D'URGENCE****SYMBOLES D'INDICATION**

	<b>PREMIERS SECOURS</b>		<b>NOTA BENE</b>		<b>GARDER À L'ABRIT</b>		<b>LIRE LES INSTRUCTIONS</b>
--	-------------------------	--	------------------	--	-------------------------	--	------------------------------

**RESPONSABILITÉS ET CONDITIONS DE GARANTIE :****RESPONSABILITÉS DE L'INSTALLATEUR :**

L'appareil a été conçu et produit pour être installé selon les indications contenues dans le plan annexe, et dans le respect des modalités indiquées dans ce manuel ; toute sorte de divergence par rapport à la procédure standard, peut graver négativement sur le fonctionnement et la sécurité de l'appareil, causant de plus l'immédiate déchéance de la garantie.

Toute modification ou variation apportée au plan et à la notice de montage, devra être soigneusement documentée et promptement référée à LIFTING ITALIA S.r.l., de manière à lui permettre une adéquate évaluation de la solution convenue. Un appareil modifié, ne pourra en aucun cas être mis en service, sans l'autorisation expresse de LIFTING ITALIA S.r.l.

Les installateurs ont la responsabilité de faire respecter les procédures de sécurité du travail, ainsi que les règlements de sécurité et de protection de la santé en vigueur dans le pays, et sur le site, d'installation de l'appareil.

L'appareil doit être uniquement employé selon les modalités prévues et illustrées par les manuels (transport de personnes et/ou choses, charge maximum, cycle d'utilisation etc.). LIFTING ITALIA S.r.l. ne peut prendre aucune responsabilité quant aux dommages aux personnes et/ou aux biens dérivants d'une utilisation non-conforme de l'appareil.

**NOTE:** Les photos et les images de ce manuel sont fournies à titre indicatif uniquement.



## 1. DISPOSITIONS GÉNÉRALES ET GESTION DU CHANTIER

### 1.1. DISPOSITIONS GÉNÉRALES

#### IMPORTANT!



Pour plus d'informations au sujet de : sécurité, responsabilité et conditions de garantie, réception des matériaux et leur stockage en chantier, emballages, traitement des déchets, nettoyage et conservation du produit, veuillez consulter le manuel **"INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ ET GESTION DU CHANTIER"**.

#### AVIS

**VERIFICATIONS PRÉLIMINAIRES :** Après l'ouverture de l'emballage, vérifier que le produit soit intact et qu'il n'ait pas subi des dommages lors du transport. En cas d'anomalies ou de dommages, veuillez les contester par écrit sur le document de transport de l'entreprise chargée de l'enlèvement, en informant simultanément (sous forme écrite) LIFTING ITALIA S.r.l.

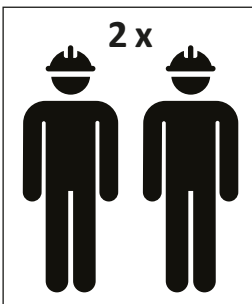
**NOTE:** Le terme "GAINE D'ASCENSEURS" sera employé, le long de ce manuel, pour avoir référence à l'ensemble qui forment : le palier de base, le palier d'arrivée et la paroi verticale qui les relie.



#### ATTENTION

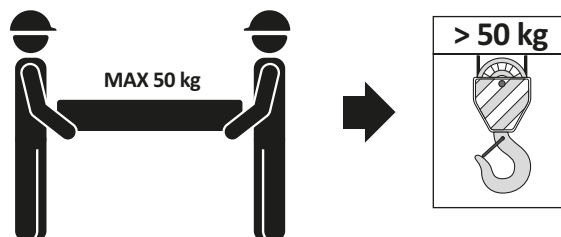
#### SECURITÉ ET GESTION DU CHANTIER – DISPOSITIONS :

1. Assurer tout outil/objet du risque de chute ;
  2. Prendre avec la plus grande considération, toutes les phases décrites dans ce manuel ;
  3. Tout au long des opérations d'assemblage, et même à installation conclue, faire grande attention aux éventuelles bavures de métal (résidus de production) ;
- Avant de procéder à l'installation, éliminer de la gaine d'ascenseur, tout décombre et gravats produits le long de sa construction.
  - Utiliser uniquement les écrous et les boulons compris dans la fourniture.
  - Ouvrir les sachets des vis, exclusivement en correspondance de la phase opérative indiquée par ce manuel.
  - Les instructions détaillées dans le présent manuel, ont pour référent une gaine en béton armé, donc une fixation faite à l'aide de chevilles métalliques. En cas de gaine maçonnée (non armée), voir le type de chevilles à employer dans le document annexe à ce manuel. En présence de structure métallique, remplacer les chevilles par des vis traditionnelles.
  - Les instructions et le schéma électrique indiquent avec les chiffres 0, 1 (2, 3 etc.), les différents paliers de la gaine (dénotant par "0" le palier le plus bas) ; cependant, la numérotation des tableaux de commandes peut varier selon les exigences de l'utilisateur (par exemple :-1, 0 etc.).



L'installation doit toujours être exécuté par 2 personnes AU MINIMUM ;

En cas de charge supérieure à 50kg, employer le palan.





## 2. DESCRIPTION PRODUIT

### 2.1. DESCRIPTION GÉNÉRALE ET TERMINOLOGIE

EasyPlat est une plateforme élévatrice pour petits dénivelés avec entraînement par courroie, étudiée pour l'accessibilité, avec une course maximale de 3 m. L'actionnement de la plateforme ❶ s'effectue par un système de courroies ❷, reliées à un moteur électrique ❸ positionné à l'intérieur du corps machine ❹, qui intègre aussi les guides ❺.

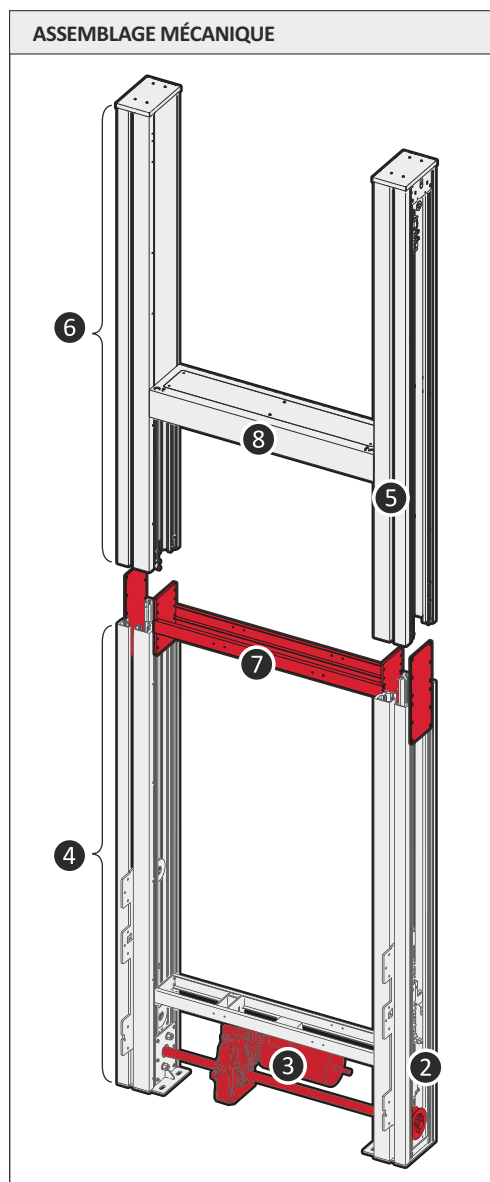
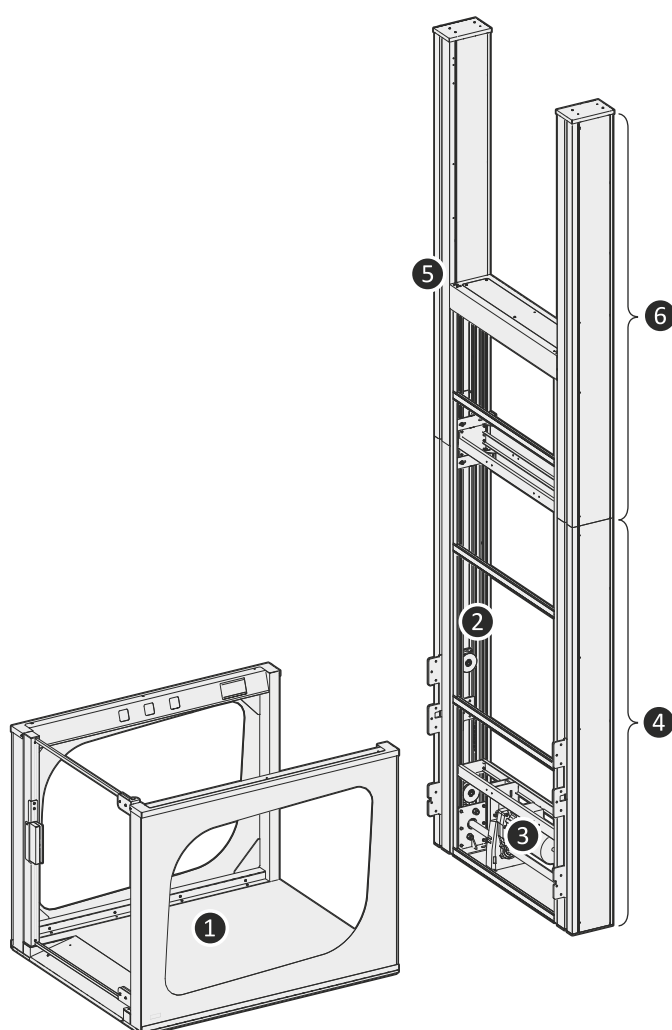
Au cas où le projet le prévoirait, une extension ❹ est fixée sur le corps machine ❻, par le biais d'un système de raccordement prévu à cet effet ❼.

Le moteur électrique, les commandes et les manœuvres sont gérées depuis le tableau électrique ❽ intégré sur la plateforme, qui reçoit les commandes depuis le poste de commande et depuis le tableau de Force Électromotrice.

Les débarquements aux paliers (P1 et P2) sont fermés par des portillons intégrés respectivement à la plateforme et à l'arcade/bloc moteur.

La plateforme élévatrice EasyPlat offre une très grande facilité d'installation, grâce aux blocs prémontés et convient à l'installation aussi bien à l'intérieur qu'à l'extérieur des bâtiments.

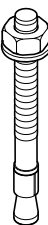


(IT) Règlements : 2006/42/CE Directive Machine ;

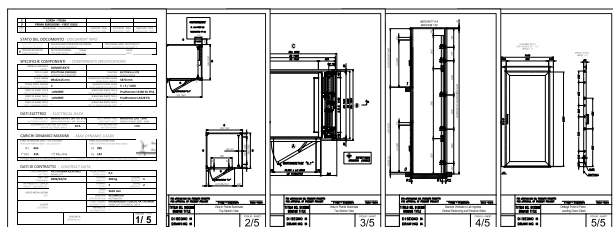


LIFTING ITALIA S.r.l. a pour objectif de promouvoir l'amélioration constante de ses produits et, par conséquent, leurs spécifications techniques peuvent être sujettes à modifications sans préavis ou engagement.

**INFORMATION 3. CONTENU DE L'EMBALLAGE - KIT VISSERIE**

**NOTE :** Chaque encadré "KIT" avec code d'identification correspondant, représente l'unité d'emballage (packaging unit), à savoir le nombre de pièces par typologie contenues dans chaque emballage.


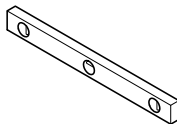
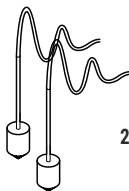
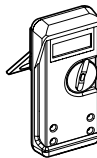
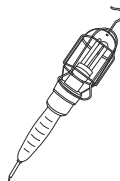


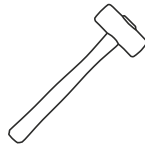
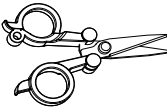
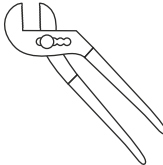



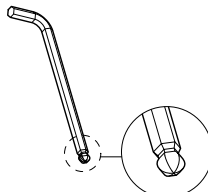
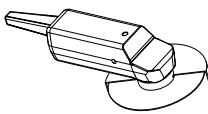
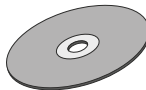
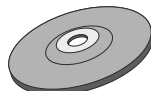
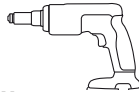
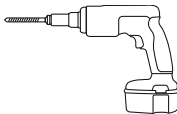


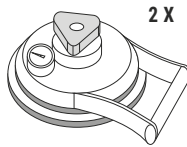



<input type="checkbox"/>	<b>S000.23.0012</b> KIT ANCRAGE LATÉRAL STRUCTURE	<input type="checkbox"/>	<b>F500.23.0002</b> KIT FIXATION PILIER UNIVERSEL	<input type="checkbox"/>	<b>F500.23.0001</b> KIT FIXATION PLATEFORME
	N° 4 KIT FORNITI  2 x M12x200		4 x M8x90		18x TCEI M8 x 35

**LAYOUTS**



## INFORMATION

## 4. ÉQUIPEMENTS ET MATÉRIEL NÉCESSAIRES POUR LE MONTAGE

<input type="checkbox"/> FLEXIMÈTRE	<input type="checkbox"/> NIVEAU	<input type="checkbox"/> FIL À PLOMB	<input type="checkbox"/> MULTIMÈTRE À AFFICHAGE NUMÉRIQUE	<input type="checkbox"/> LAMPE BALADEUSE	<input type="checkbox"/> RUBAN ISOLANT
		 2 X			<input type="checkbox"/> ADHÉSIF DOUBLE FACE 
<input type="checkbox"/> MARTEAU	<input type="checkbox"/> MARTEAU EN CAOUTCHOUC	<input type="checkbox"/> CISEAU D'ÉLECTRICIEN	<input type="checkbox"/> PINCE RÉGLABLE		
					
<input type="checkbox"/> TOURNEVIS PLAT	<input type="checkbox"/> TOURNEVIS CRUCIFORME	<input type="checkbox"/> CLÉ À CLIQUET	<input type="checkbox"/> CLÉ ALLEN À TÊTE SPHÉRIQUE		
		 13 ÷ 19 MM	 2,5 ÷ 8 MM		
<input type="checkbox"/> MEULEUSE D'ANGLE	<input type="checkbox"/> DISQUES DE DÉCOUPE MÉTAL	<input type="checkbox"/> DISQUES POUR MEULAGE MÉTAL			
					
<input type="checkbox"/> VISSEUSE	<input type="checkbox"/> PERCEUSE	<input type="checkbox"/> FORÊT POUR MAÇONNERIE	<input type="checkbox"/> FORÊT POUR MÉTAL		
 6 ÷ 13 MM		 6 ÷ 22 MM	 2 ÷ 13 MM		
<input type="checkbox"/> VENTOUSES 100 KG/CHQ	<input type="checkbox"/> PALAN MANUEL ≥ 500 KG LONGUEUR ≥ 15 M	<input type="checkbox"/> ÉLINGUES POUR LE LEVAGE DE CHARGES ≥ 500 KG ET LONGUEUR ≥ 2 M	<input type="checkbox"/> ÉCHELLE DE SÉCURITÉ DOUBLE OU ASCENSEUR DE TRAVAIL À 5 MARCHES		
 2 X					



## 5. CONTROLES PRELIMINAIRES



### 5.1. VÉRIFICATIONS PRÉLIMINAIRES DE SÉCURITÉ



#### AVERTISSEMENT

##### AVANT DE COMMENCER L'INSTALLATION/ENTRETIEN, IL CONVIENT DE :

- Vérifier que l'installation électrique du réseau soit conforme à la loi et équipée d'une convenable mise à la terre; **Faute de cela, interrompre l'installation jusqu'au moment où le client ait pris soin à faire l'ajustement nécessaire.**
- Vérifier que le site d'installation dispose d'un bon système d'éclairage ;
- Vérifier l'état de nettoyage de la gaine et de la cuvette d'ascenseur, donc l'absence de liquides (eau, huile,...) sur le sol;
- Vérifier que les accès à la zone de travail soient fermés comme il faut ;
- Vérifier que toutes les fourreaux et les trous pour les câbles électriques soient : libres, simples à inspecter, sec et bien finis;
- Vérifier la présence d'un bon système de ventilation qui favorise l'échappement des fumées.

### 5.2. VÉRIFICATIONS PRÉLIMINAIRES DU LIEU D'INSTALLATION

#### AVIS

##### AVANT DE COMMENCER L'INSTALLATION, VÉRIFIER LES MÉSURES SOUS-MENTIONNÉES ET LES COMPARER AVEC CELLES INDIQUÉES SUR LE DESSIN DU PROJET:

- Largeur gaine (distance entre les parois latérales)
- Profondeur gaine (distance entre la paroi frontale et la paroi postérieure)
- Profondeur de la cuvette
- Hauteur de la course
- Hauteur du dernier niveau (sous dalle)
- Plombage de la gaine et des éventuelles parties mises à plombe déjà installées
- Dimension des éventuelles interventions nécessaires (défonçage pour portes palières, écartement des étriers,...)
- Détermination du niveau du sol fini en correspondance de chaque étage;

**Mesurer largeur et longueur de la gaine à tous les niveaux. Effectuer les analyses dimensionnelles, indépendamment des mesures prises par les constructeurs de l'édifice.**

### 5.3. OBLIGATIONS DE L'INSTALLATEUR



##### AVANT DE COMMENCER L'INSTALLATION, IL CONVIENT DE:

- Préparer une zone de dépôt de matériaux proche à la zone de travail, à l'accès aisé et pas exposé aux intempéries;
- Prédéposer tous les moyens de levage nécessaires;
- Vérifier la présence de tous les matériaux en employant la liste des matériaux;
- Contrôler les conditions des composants lors de leur arrivée chez le chantier; informer tout de suite le fournisseur en cas de composants manquants ou endommagés;
- En cas de stockage prolongé, contrôler périodiquement les matériaux avant de leurs installation, afin d'éviter toute sorte de dommage causé par un stockage erroné;
- Contrôler l'intégralité de la documentation jointe;



## 6. OPÉRATIONS PRÉLIMINAIRES

### 6.1. POSITIONNEMENT DU MATÉRIEL SUR LE CHANTIER



#### ATTENTION

##### DANGER D'ÉCRASEMENT :

Déplacer et lever les pièces en utilisant un engin de levage adéquat.

#### TOUJOURS PORTER LES EPI APPROPRIÉS.



### AVERTISSEMENT

#### POSITIONNEMENT MATÉRIEL :

Positionner correctement le matériel sur le lieu d'installation pour parvenir à déplacer facilement les composants, en évitant le risque d'accidents et de dommages au matériel.



EasyPlat est composé (dans la configuration standard), de deux blocs préassemblés (fig. 1) pour garantir la plus grande facilité et vitesse d'installation.

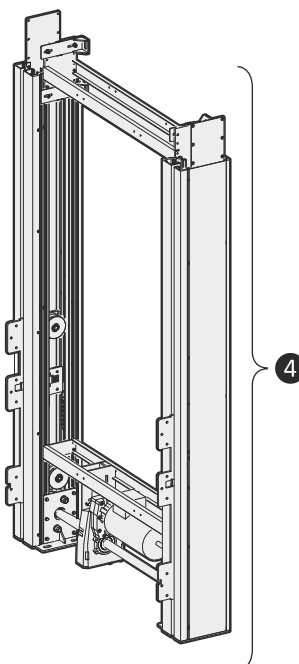
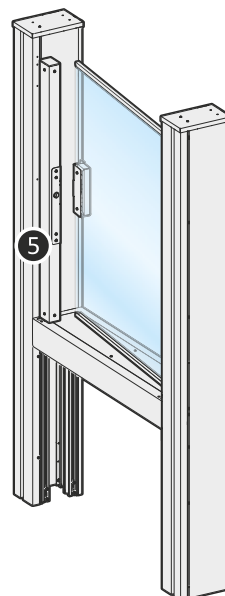


fig. 2

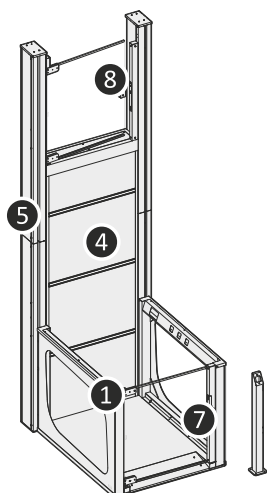
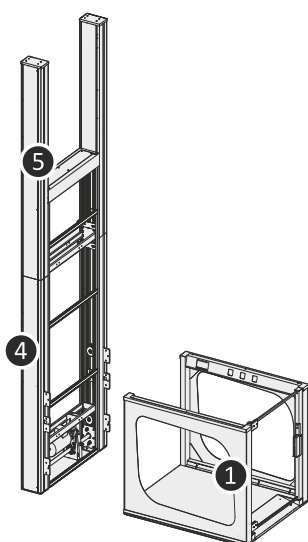


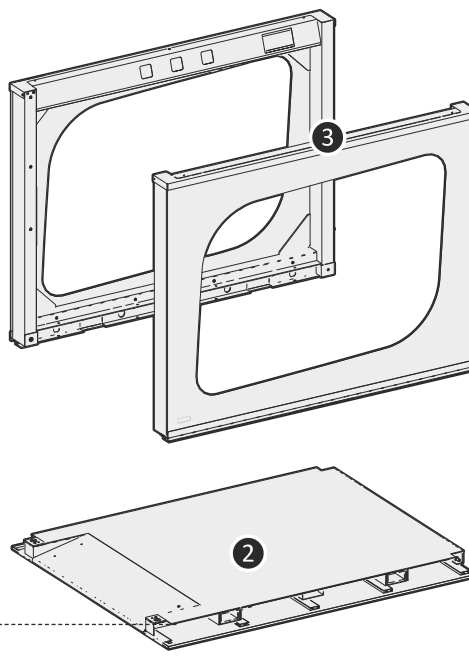
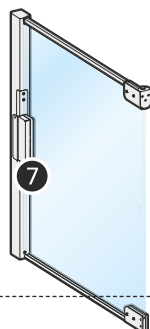
fig. 1

- ① Plateforme
- ② Plancher de plateforme avec rampe intégrée
- ③ Parois de plateforme avec panneau de commande intégré
- ④ Corps machine
- ⑤ Extension course
- ⑥ Système de raccordement
- ⑦ Portillon de plateforme
- ⑧ Portillon palier



①

Plateforme désassemblée







### 7. DIMENSIONS DU PRODUIT ET EMBALLAGE

#### INFORMTION



La plateforme est normalement expédiée en deux paquets séparés et empilés [plate-forme (fig.1A) + unité mécanique (fig.1B)].

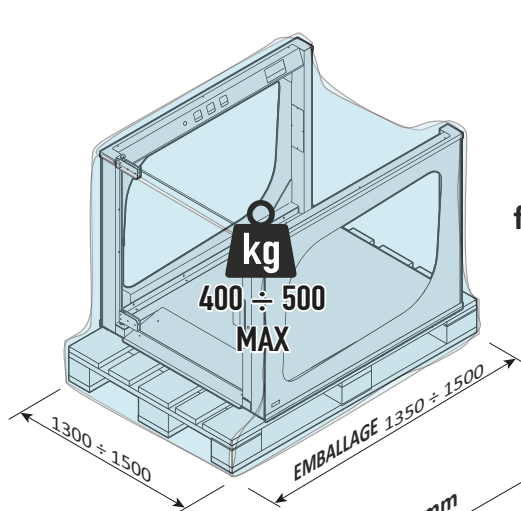
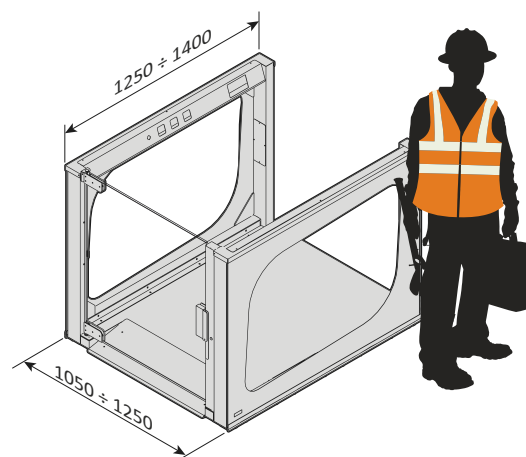


fig.1A



Emballage sur palettes avec film thermorétractable.

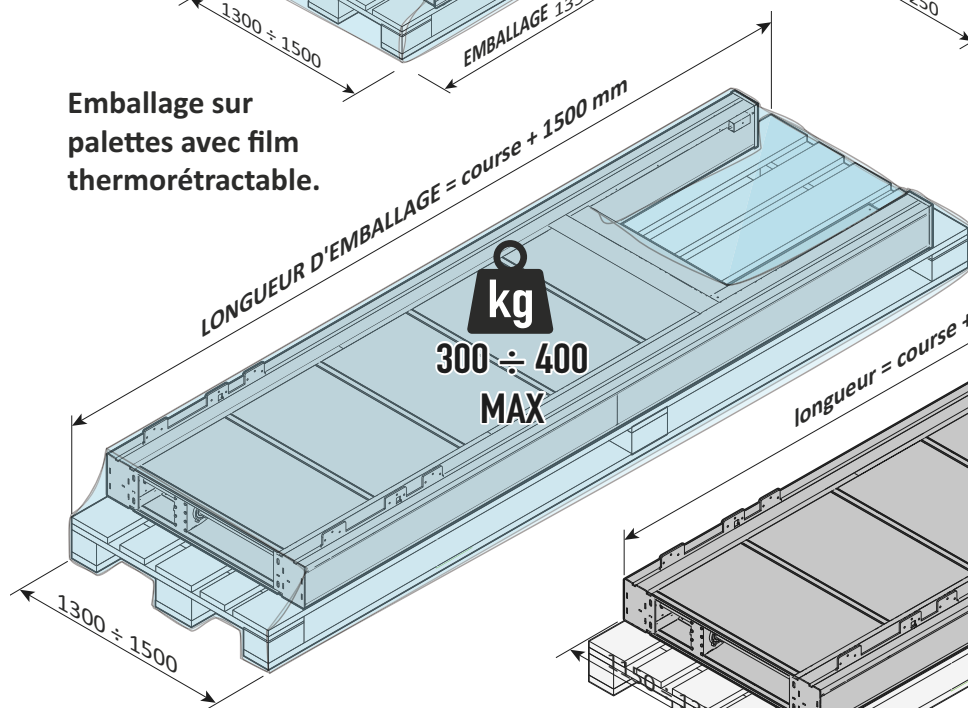
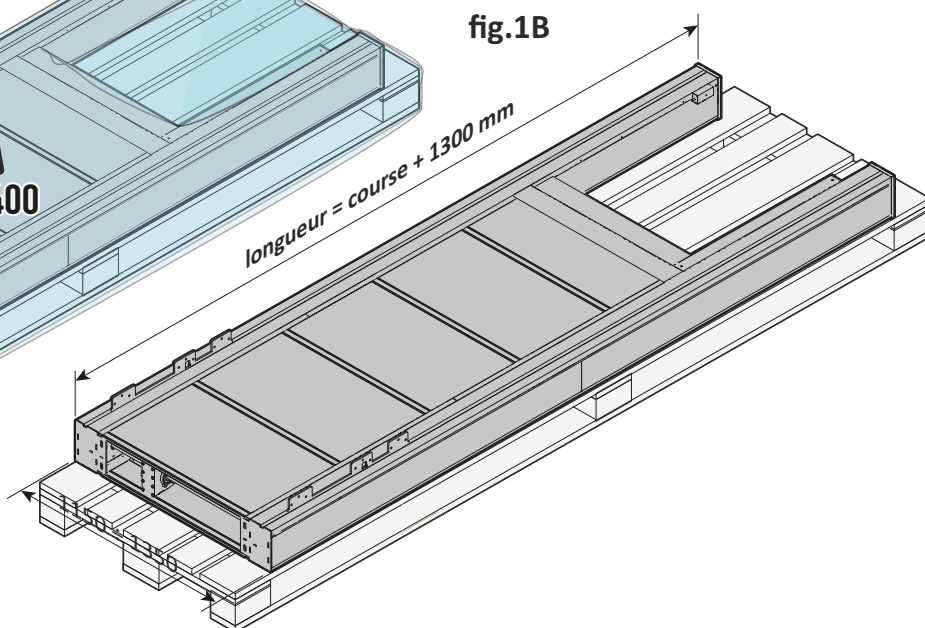


fig.1B





## 8. TRANSPORT ET DÉCHARGEMENT SUR SITE

### 1. CAMION AVEC GRUE

Directement de l'usine ou de l'entrepôt du transporteur au lieu d'installation (chantier).

### 2. Si l'accès le permet, il est possible de positionner directement avec le camion l'**UNITE MECANIQUE** d'abord, et l'**UNITE NACELLE** ensuite.

### 3. CAMION SANS GRUE

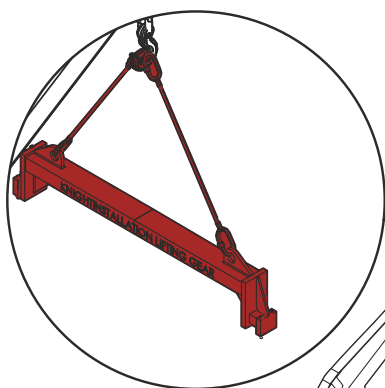
Directement de l'usine au lieu d'installation **UNIQUEMENT SI** un moyen de levage/déchargement approprié est présent sur le chantier, comme, par exemple, une grue intégrée (cas 2) ou un **CHARIOT À FOURCHETTES** (cas 3).



ATTENTION

#### DANGER D'ÉCRASEMENT :

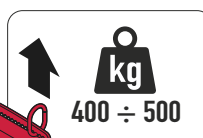
COMPTE TENU DE LA TAILLE ET DU POIDS DU PRODUIT, UTILISEZ TOUJOURS UN ÉQUIPEMENT DE DÉCHARGEMENT ET DE MANUTENTION APPROPRIÉ.



CAS 1

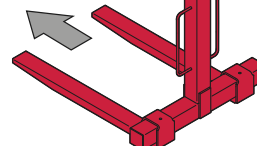
GRUE DE  
CAMION

**kg**  
**800 ÷ 1000**  
(POIDS TOTAL)



CAS 2

GRUE DE  
CHANTIER



CAS 3

CHARIOT À  
FOURCHETTES

#### AVERTISSEMENT



Pour éviter d'endommager le produit, soulevez **TOUJOURS** la palette de support verticalement en utilisant des outils appropriés.



### 9. LA SÉPARATION DES COLIS ET LE DÉPLACEMENT SUR SITE

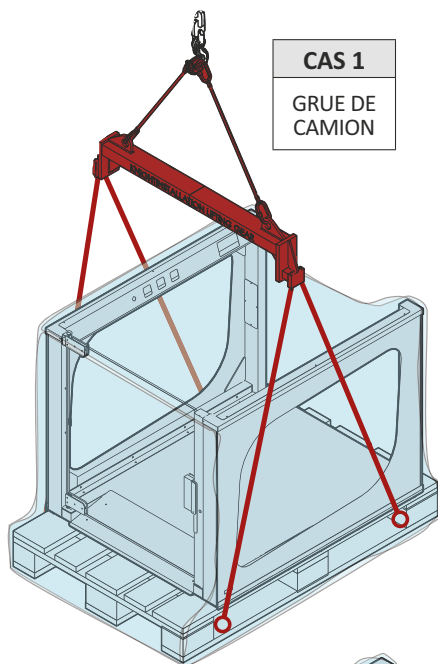
#### 9.1. LA SÉPARATION DES DEUX PAQUETS (UNITÉ MÉCANIQUE ET PLATE-FORME) ET LE DÉPLACEMENT



#### ATTENTION

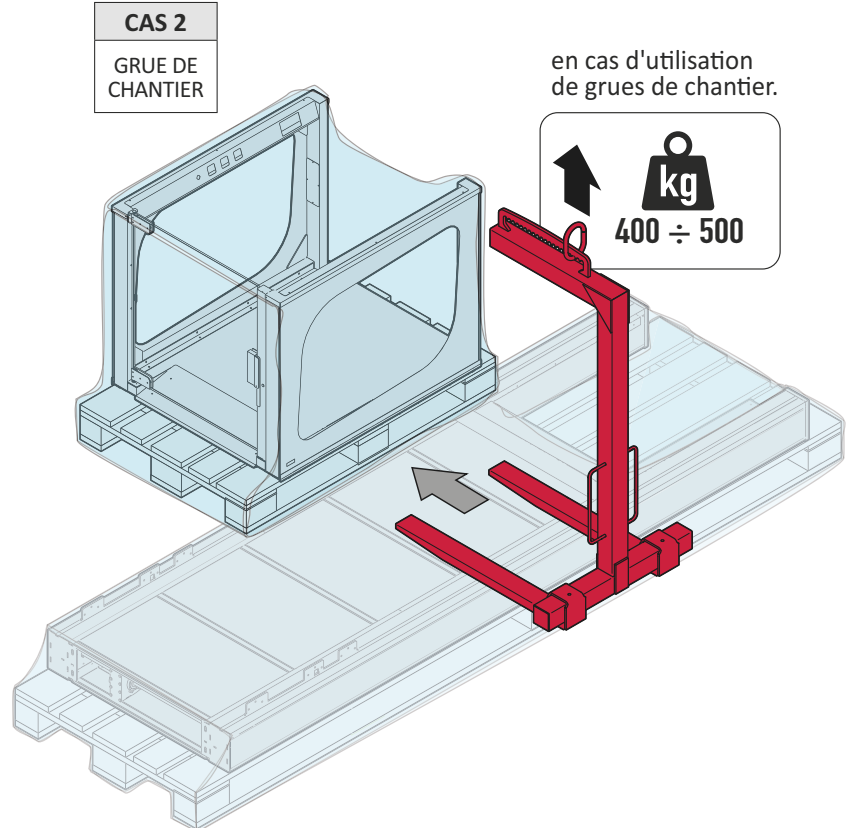
#### DANGER D'ÉCRASEMENT :

COMPTE TENU DE LA TAILLE ET DU POIDS DU PRODUIT, UTILISEZ TOUJOURS UN ÉQUIPEMENT DE DÉCHARGEMENT ET DE MANUTENTION APPROPRIÉ.



#### CAS 1

GRUE DE CAMION

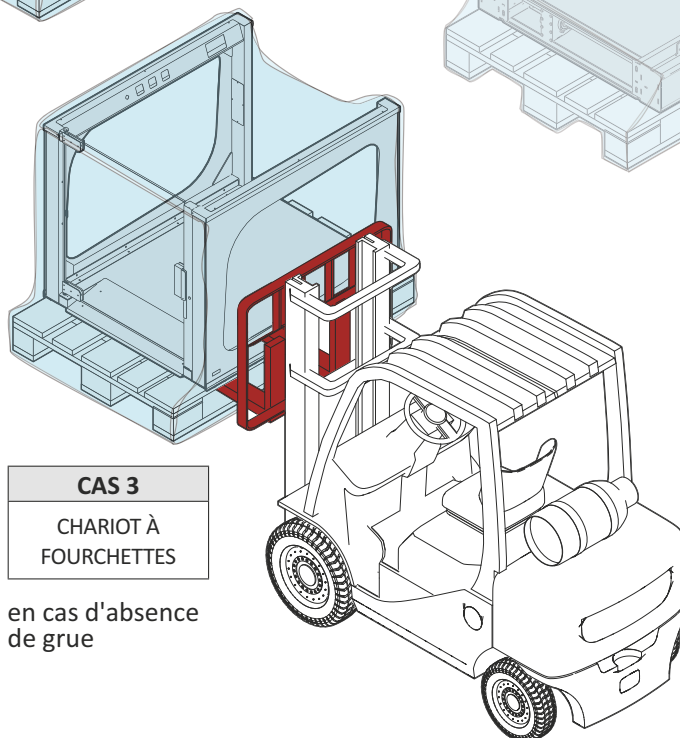


#### CAS 2

GRUE DE CHANTIER

en cas d'utilisation de grues de chantier.

  
400 ÷ 500



#### CAS 3

CHARIOT À FOURCHETTES

en cas d'absence de grue

#### AVERTISSEMENT



Pour déplacer la plate-forme complète avec les parois en verre assemblées, il faut TOUJOURS soulever verticalement la palette de support à l'aide de moyens appropriés.



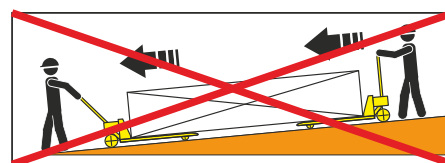
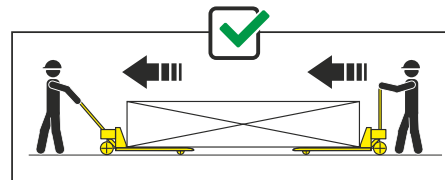
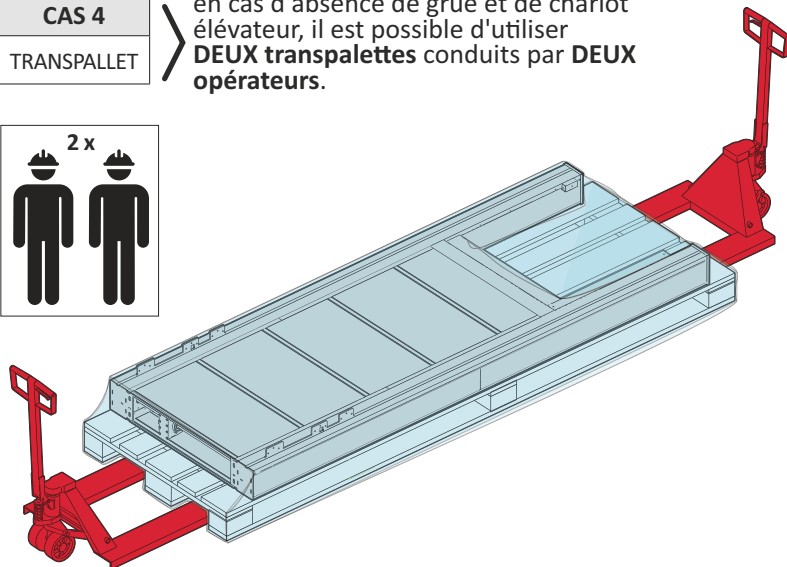
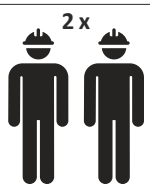
## 9.2. DÉPLACEMENT ET POSITIONNEMENT DE L'UNITÉ MÉCANIQUE

Pour le déplacement/approche de l'unité mécanique vers le site d'installation, voir les exemples du paragraphe précédent.

### CAS 4

TRANSPALLET

en cas d'absence de grue et de chariot élévateur, il est possible d'utiliser **DEUX transpalettes** conduits par **DEUX opérateurs**.



### INFORMATION



Une fois l'unité mécanique positionnée au point d'installation, fixez les courroies de levage aux blocs de fermeture du collecteur (fig.2A et 2B).

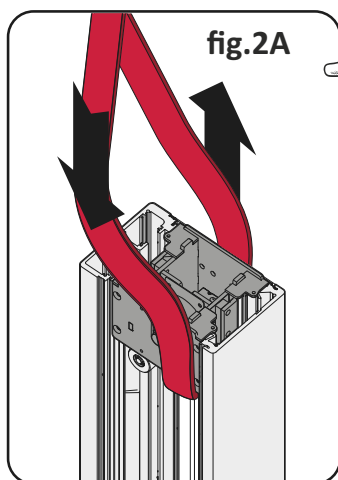
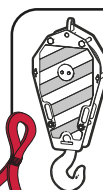


fig.2A



POINT DE  
FIXATION DE  
LA COURROIE



kg

300 ÷ 400

POINT DE  
FIXATION DE  
LA COURROIE

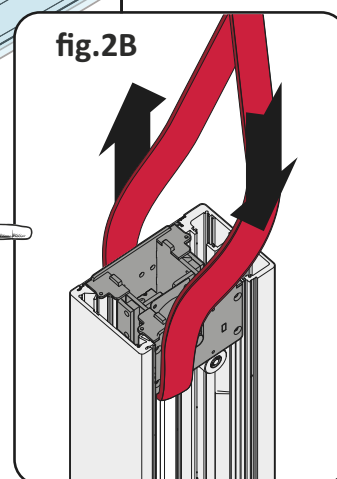


fig.2B



### 9.3. LE LEVAGE ET LE POSITIONNEMENT DE L'UNITÉ MÉCANIQUE

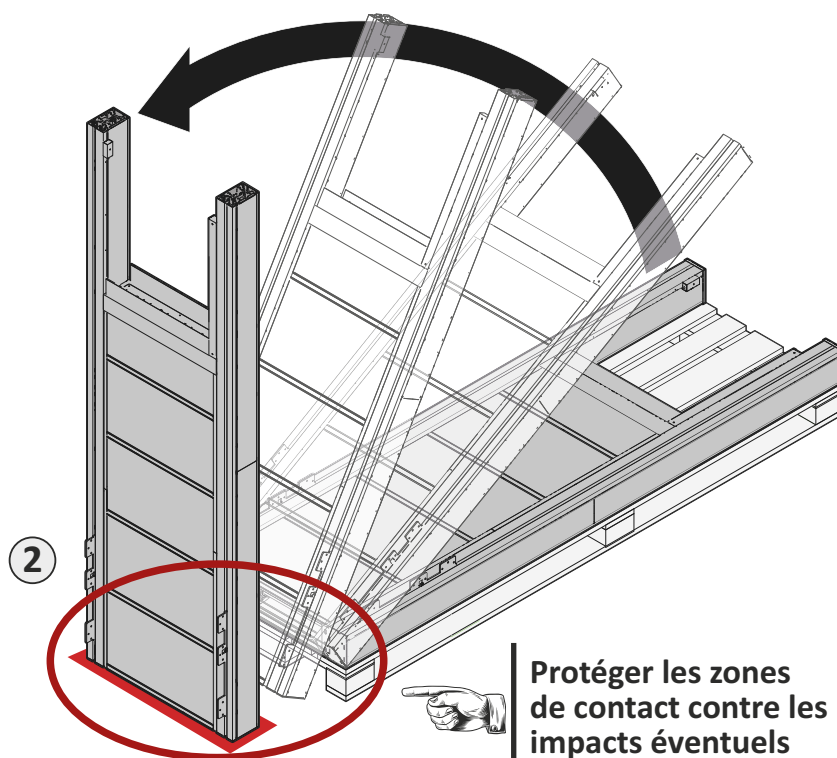
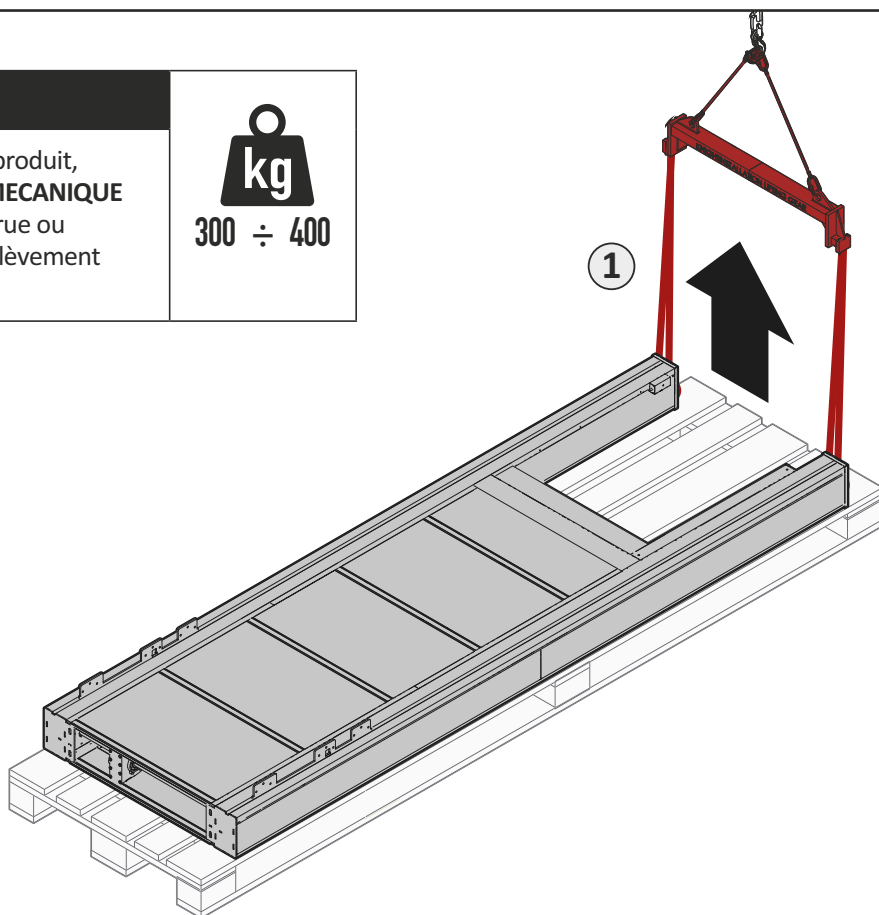
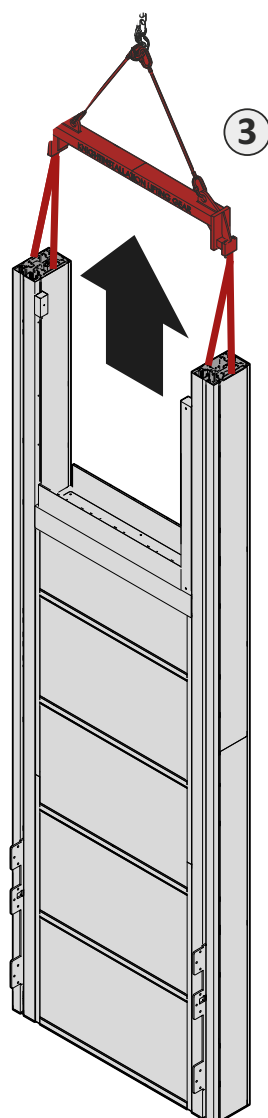
#### AVERTISSEMENT



Pour éviter d'endommager le produit, soulever **TOUJOURS l'UNITÉ MÉCANIQUE** verticalement, à l'aide d'une grue ou d'un autre équipement de soulèvement approprié.



300 ÷ 400

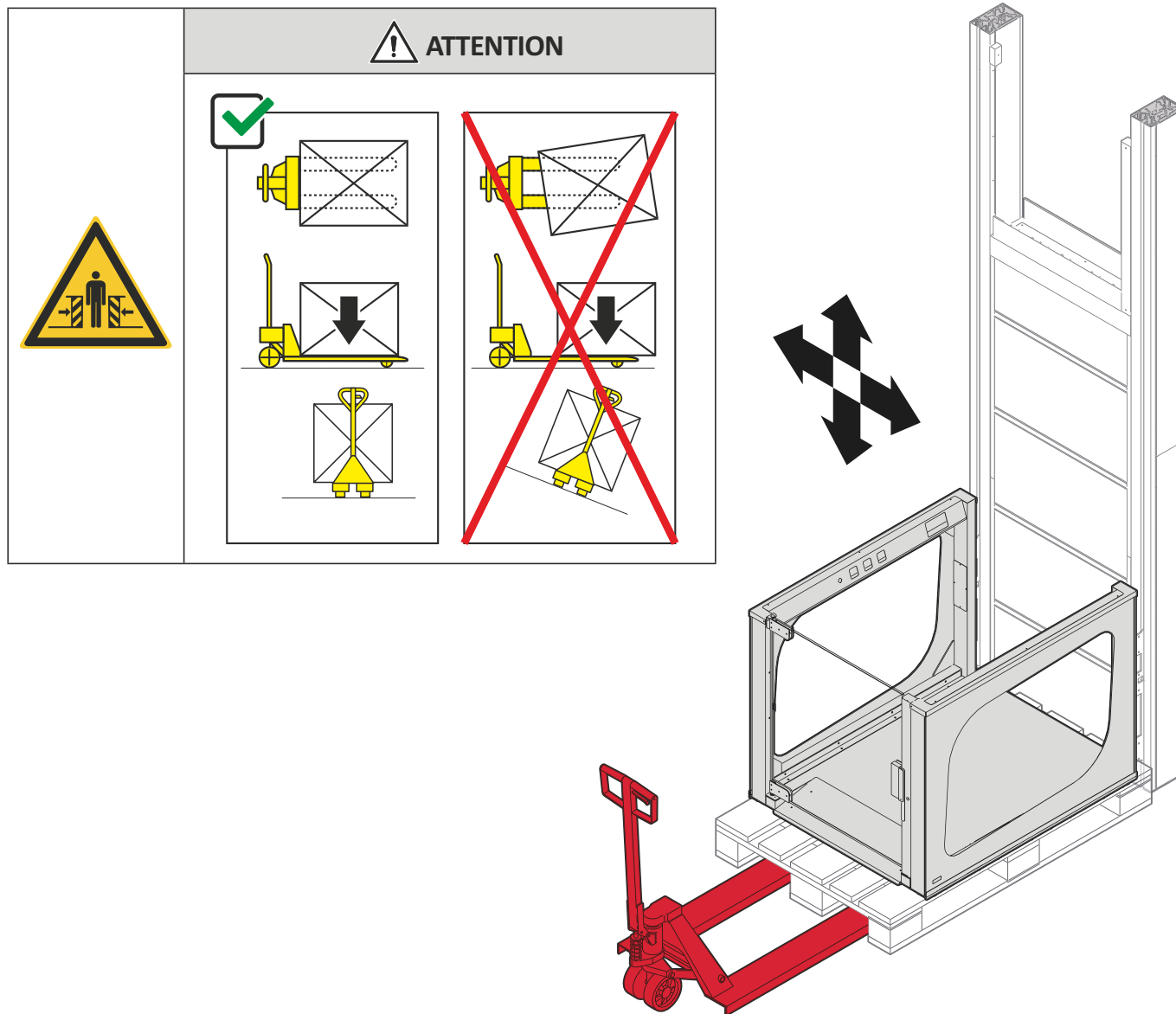


Protéger les zones de contact contre les impacts éventuels





#### 9.4. LE DÉPLACEMENT ET LE POSITIONNEMENT DE L'UNITÉ DE PLATE-FORME



#### INFORMATION



Pour positionner l'**UNITÉ MÉCANIQUE**, utilisez un chariot élévateur, un transpalette ou des équipements de manutention appropriés.

Cela vous permet de positionner simplement la plate-forme à la bonne hauteur et de la fixer sans difficulté au **GROUPE MÉCANIQUE**.

Voir le manuel d'installations d'installation correspondant : **IM.TEC.114 - EASYPLAT - Instructions d'installation et de mise en service**.



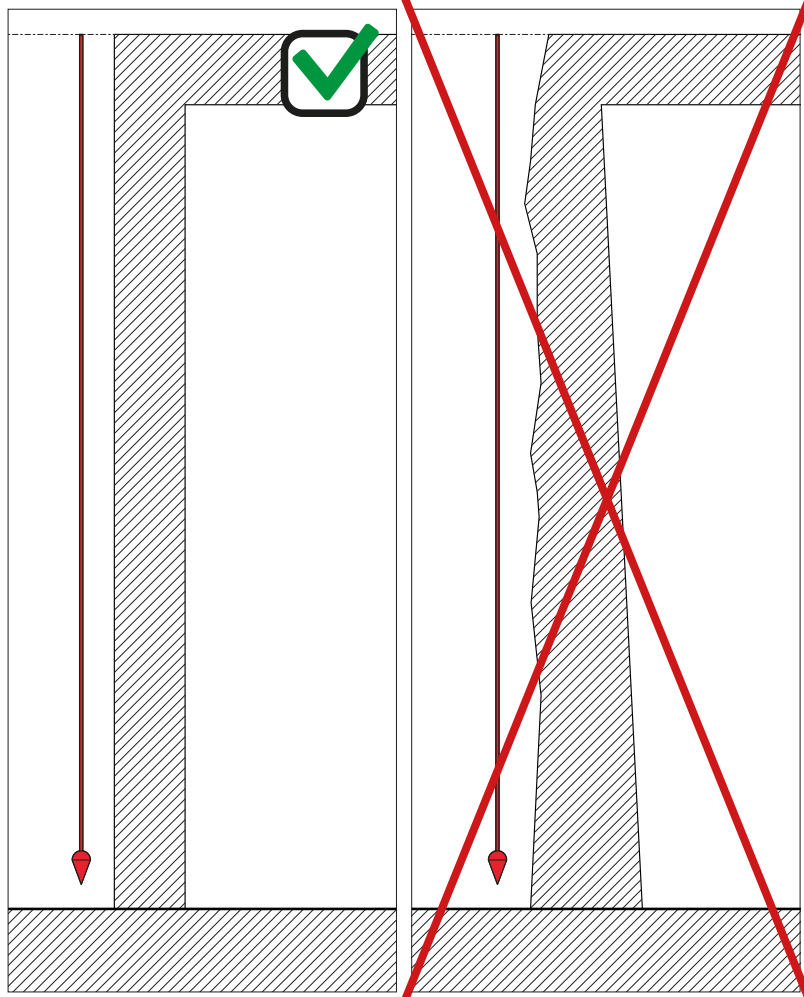
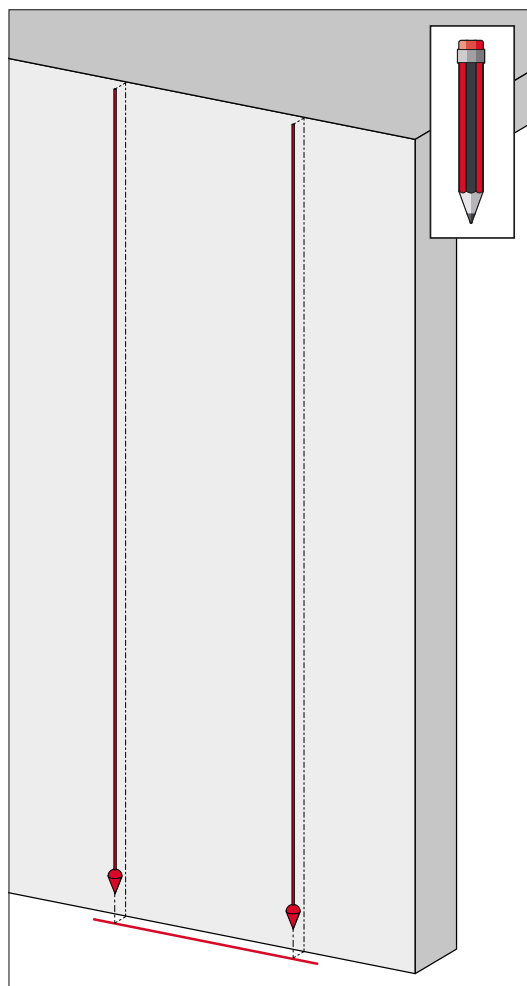
## 10. CONTRÔLES STRUCTURELS PRÉLIMINAIRES



### 10.1. VÉRIFICATION MAÇONNERIE ET MISE À PLOMB

#### AVERTISSEMENT

S'assurer que le mur auquel le corps machine sera ancré a une surface continue et lisse, est à plomb et **structurellement adapté à l'ancrage de la plateforme** (voir le projet et les spécifications techniques requises).





## 11. PROBLÈMES DE MONTAGE ET SOLUTIONS

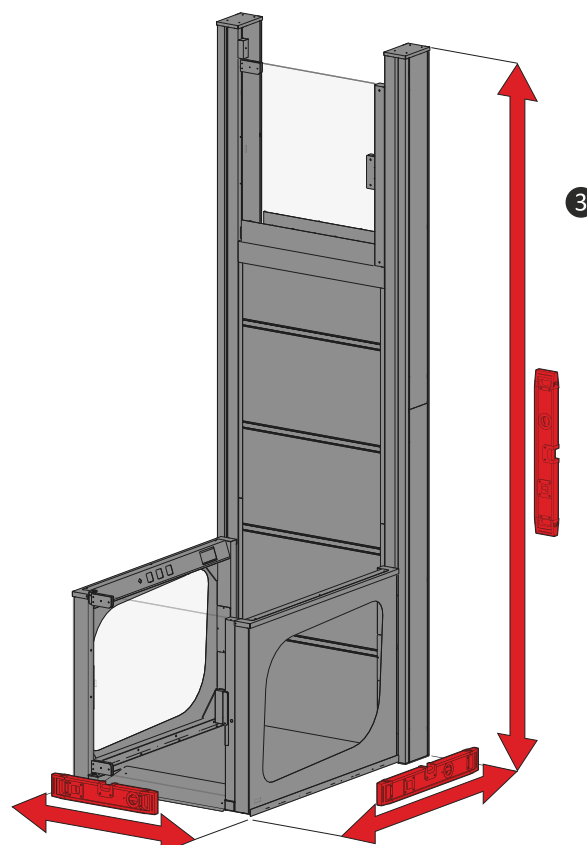
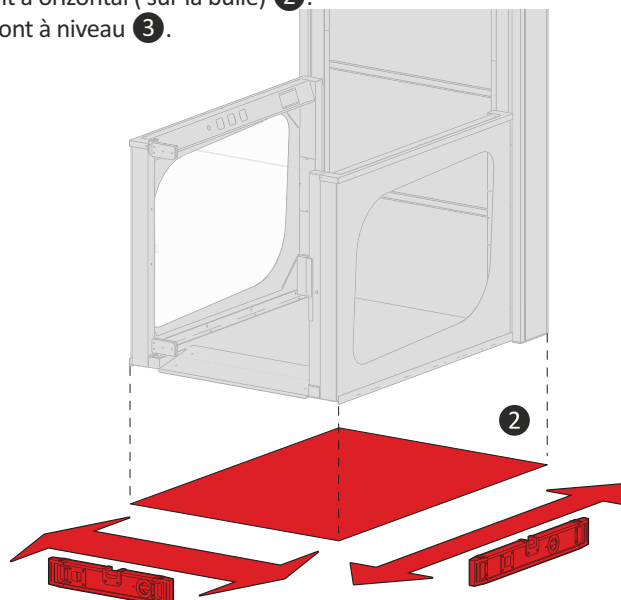
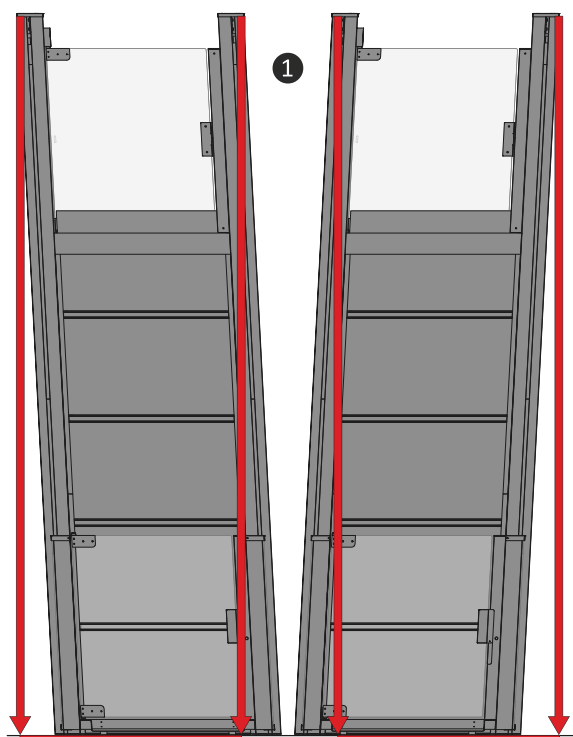


### 11.1. PROBLÈME N°1 - TRANSLATION DU GROUPE MÉCANIQUE

Le premier problème concerne le désalignement latéral ou la translation de la partie mécanique **1** ; cela cause un dysfonctionnement de la plate-forme.

Faites attention aux points suivants :

1. Assurez-vous que l'atterrissage le plus bas est complètement à horizontal ( sur la bulle ) **2**.
2. Assurez-vous que toutes les dimensions de la plate-forme sont à niveau **3**.



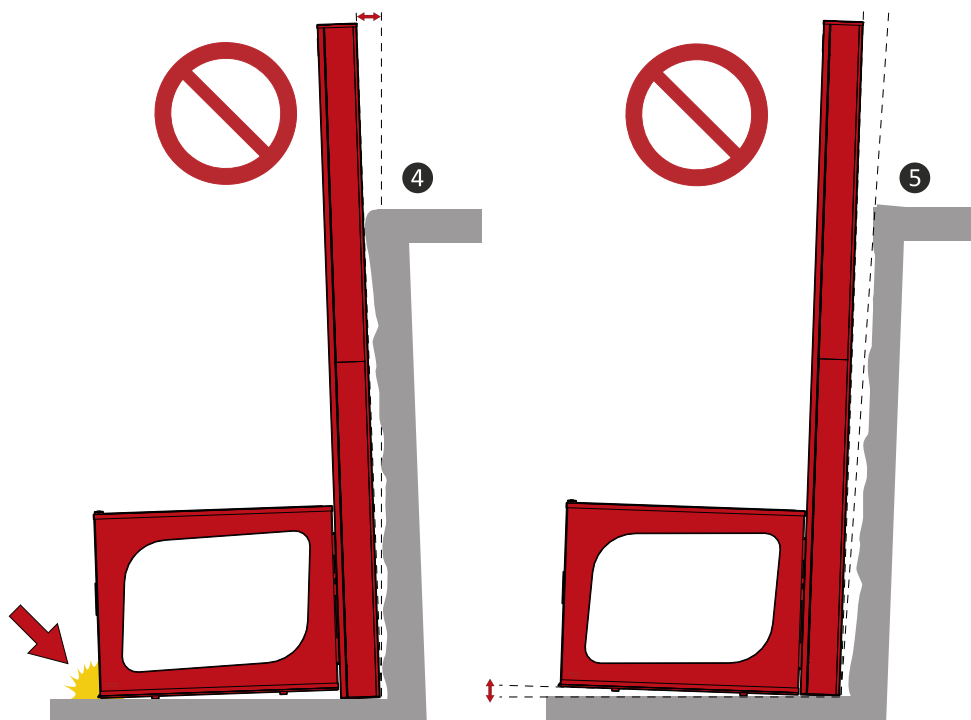


### 11.2. PROBLÈME N.2 - INCLINAISON DE L'UNITÉ MÉCANIQUE VERS L'AVANT ET VERS L'ARRIÈRE

Le deuxième point à prendre en compte est l'inclinaison vers l'avant ④ ou vers l'arrière ⑤ de la partie mécanique ; Cela entraîne un dysfonctionnement de la plate-forme.

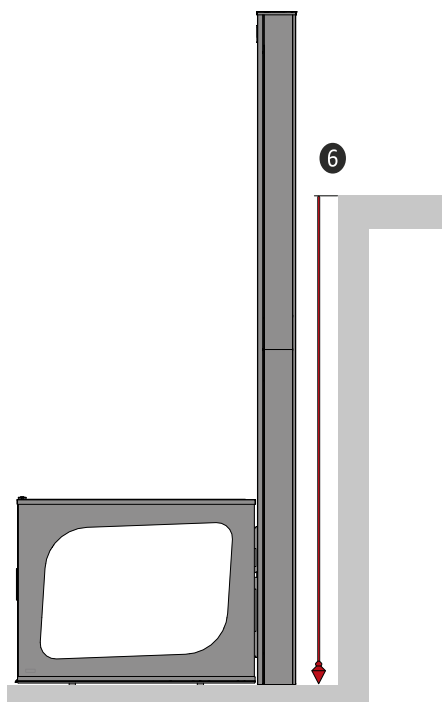
Faites attention aux points suivants :


1. Assurez-vous que le mur/dalle d'ancrage est parfaitement d'aplomb ⑥.
2. Si ce n'est pas le cas, ajustez les zones d'ancrage pour qu'elles se trouvent d'aplomb ⑦.

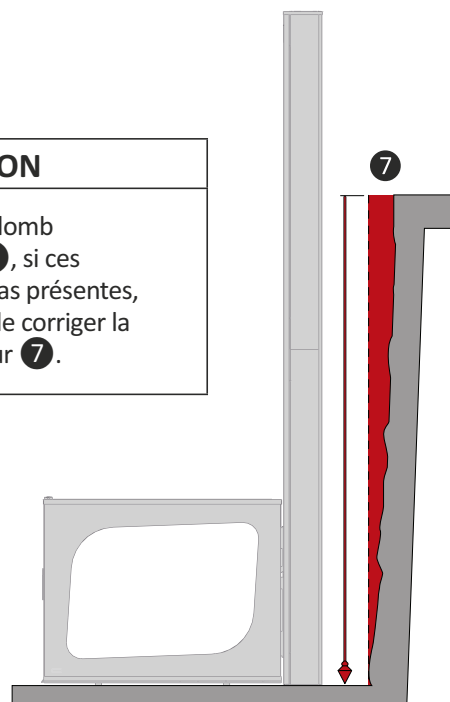


En cas d'inclinaison vers l'avant de l'unité mécanique ④, la plate-forme appuiera d'abord sur la zone de glissière, avec une éventuelle déformation de celle-ci.

Si le groupe mécanique est incliné vers l'arrière ⑤, la plate-forme reste inclinée et relevée, ce qui crée un espace et rend l'accès difficile.



INFORMATION	
	Vérifiez toujours l'aplomb du mur d'ancrage ⑥, si ces conditions ne sont pas présentes, il est indispensable de corriger la différence de hauteur ⑦.



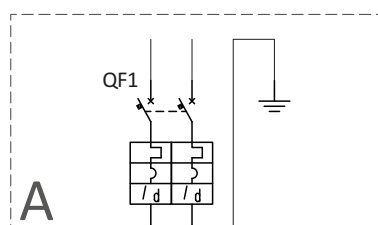
**12. VÉRIFICATION PRÉLIMINAIRES DU SYSTÈME ÉLECTRIQUE****12.1. PRÉPARATION DU SYSTÈME ÉLECTRIQUE EN AMONT DE LA PLATEFORME**

Pour le Tableau d’Alimentation, le donneur d’ordre devra garantir les protections conformes au circuit de distribution de l’énergie électrique et au courant de coupe-circuit correspondant, selon la norme CEI 64-8 et suivantes (interrupteur magnétothermique de taille appropriée et protection différentielle de 30mA).

Le sectionneur principal de la puissance motrice, également fourni par LiftingItalia, est installé sous le seuil de l’étage supérieur.

Après l’installation du tableau d’alimentation, enregistrer le contrôle effectué selon le point 2.1 du manuel “Contrôles Finaux”.

220/230 V AC - 50/60 Hz



Légende :

A	tableau général du bâtiment
B	PANNEAU DE CONTRÔLE LIFTINGITALIA

**AVERTISSEMENT****RISQUE D'ÉLECTROCUTION :**

Les installations d'éclairage et d'alimentation électrique doivent correspondre aux besoins de l'appareil et des réglementations en vigueur. Vérifier sa mise à la terre effective. **Au cas où elles ne répondraient pas à toutes les exigences requises, interrompre l'installation jusqu'à la mise à la terre du système** de la part du Client.

## 12.2. INSTALLATION DU SYSTÈME DE TÉLÉPHONIE - INTERPHONIE

Mais, eu égard au principal emploi de ces plateformes (transport d'handicapés dans des bâtiments privés), LIFTINGITALIA S.r.l. conseille l'installation d'un dispositif avec communication bidirectionnelle à contact permanent avec un service de secours (télésecours). Si aucun réseau téléphonique fixe n'est présent sur le lieu d'installation de la plateforme, il faudra prévoir un système GSM pour le fonctionnement du télésecours.

## 12.3. VÉRIFICATIONS GÉNÉRALES

### a. VÉRIFICATIONS GÉNÉRALES DE LA ZONE DE TRAVAIL

- Préparer une zone de dépôt matériel à proximité de la zone de travail, facilement accessible et à l'abri des intempéries ;
- Préparer les éventuels engins de levage à utiliser ;
- Vérifier la présence de tout le matériel, en utilisant la liste ;
- Contrôler l'état de tout le matériel lors de la réception sur le chantier et au cas où l'on relèverait des dommages ou des absences contacter immédiatement le fournisseur ;
- Contrôler périodiquement le matériel destiné à un long entreposage avant son installation pour éviter de possibles détériorations causées par un stockage erroné ;
- Contrôler l'intégralité de la documentation jointe.

### b. VÉRIFICATIONS GÉNÉRALES DU MUR D'ANCRAGE

Le mur auquel sera ancrée la plateforme doit être conforme aux règlements nationaux pour les bâtiments et doit pouvoir supporter au moins les forces qui peuvent dériver de la plateforme élévatrice, des guides durant le déclenchement des appareils de sécurité, des opérations de chargement et déchargement, etc.

Le mur doit posséder les caractéristiques suivantes :

- Mur plâtré ou de toute façon lisse et continu sur toute la hauteur ;
- Hors aplomb maximal sur toute la hauteur de la gaine ("gaine nette à plomb), sauf spécifications différentes sur le dessin de projet :  $\pm 2,5$  cm sur le côté mécanique
- Fond/plancher en béton ayant une résistance en mesure de supporter les charges indiquées sur le dessin de projet ;
- Prévoir un trou de passage pour le câble d'actionnement du dispositif de protection cuvette comme indiqué sur le dessin de projet ;
- Vérifier que les entrées aux zones de travail sont adéquatement fermées ;
- Vérifier que tous les trous et les logements pour les câbles électriques sont libres, accessibles pour l'inspection, bien finis et secs ;

### c. VÉRIFICATIONS DES MESURES VERTICALES DE COURSE

Vérifier que les mesures de

- Course
- Hauteur libre
- Plombage

correspondent aux mêmes mesures reportées sur le dessin de projet de la section de la gaine.



## 13. PARTIE MÉCANIQUE - INSTALLATION



### 13.1. POSITIONNEMENT ET ANCRAGE CORPS MACHINE



#### ATTENTION

#### DANGER D'ÉCRASEMENT :

Déplacer et lever les pièces en utilisant un engin de levage adéquat.

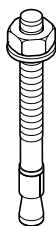
#### TOUJOURS PORTER LES EPI APPROPRIÉS



- Positionner le corps machine de la plateforme par le biais d'engins de levage appropriés.
- Effectuer les trous pour l'ancrage dans le mur (voir dessin de projet).
- Ancrer le corps machine au mur **des deux côtés du corps machine** ①, au niveau des deux montants moyennant le KIT de chevilles fourni.
- Ancrer le corps machine à la dalle/plancher ②

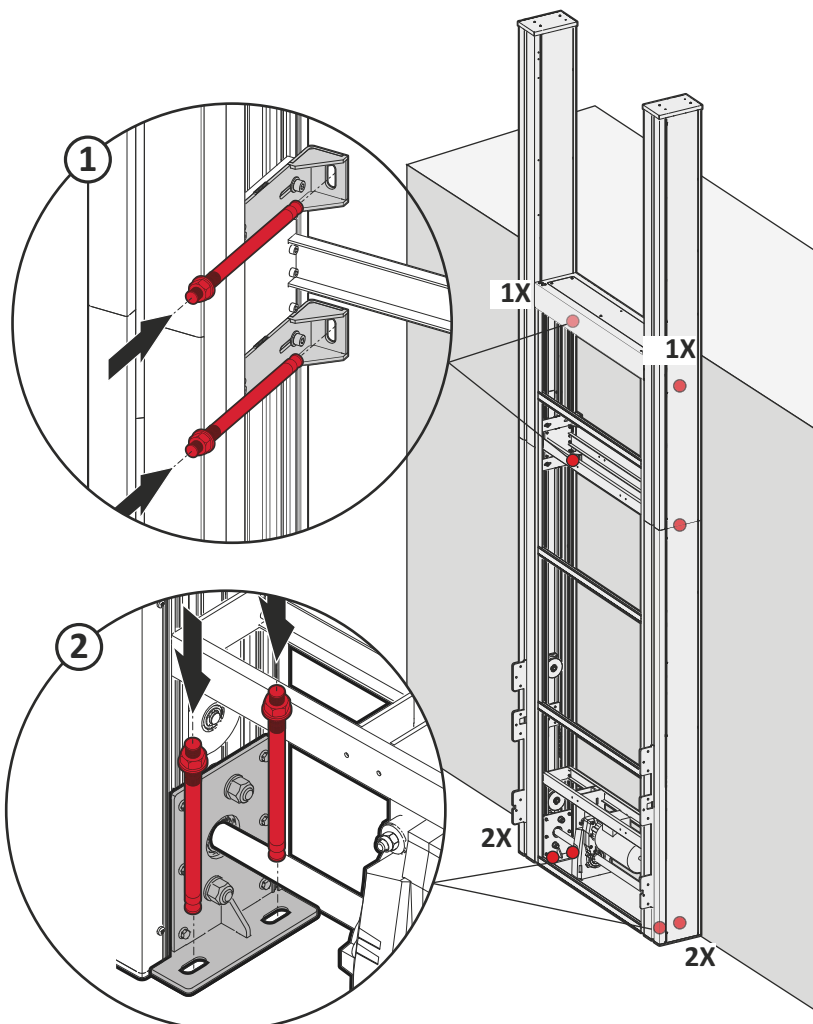
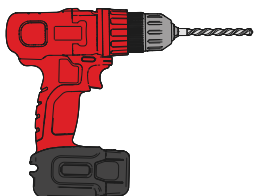
S000.23.0012

KIT ANCRAGE LATÉRAL STRUCTURE



4x KIT

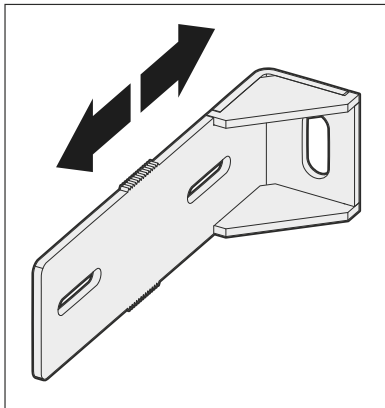
2 x M10x200



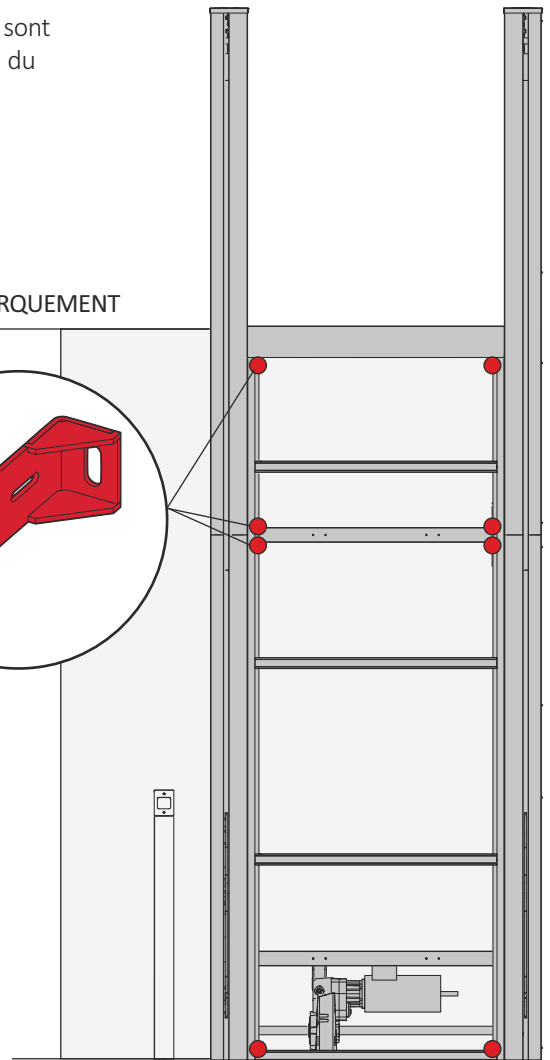
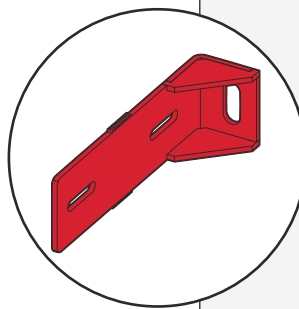
#### AVIS

Ancrer le corps machine au mur et plancher porteurs **avant de raccorder la plateforme.**

- Les étriers de fixation des guides doivent être fixés au mur de support et sont positionnés immédiatement sous le seuil de débarquement et au niveau du raccordement guides (en cas de fourniture des guides en 2 tronçons)
- Le corps machine doit être installé verticalement à plomb, le réglage peut être effectué à l'aide des trous horizontaux sur les étriers de fixation des guides.



SEUIL DE DÉBARQUEMENT



### INFORMATION



L'installation de l'appareil EasyPlat ne prévoit pas de gaine en maçonnerie ou de structure métallique. Dans la version standard il est composé de deux blocs principaux prémontés (corps machine et plateforme), auquel s'ajoute une extension en cas de courses plus longues. Un portillon palier (prémonté) complète l'appareil.



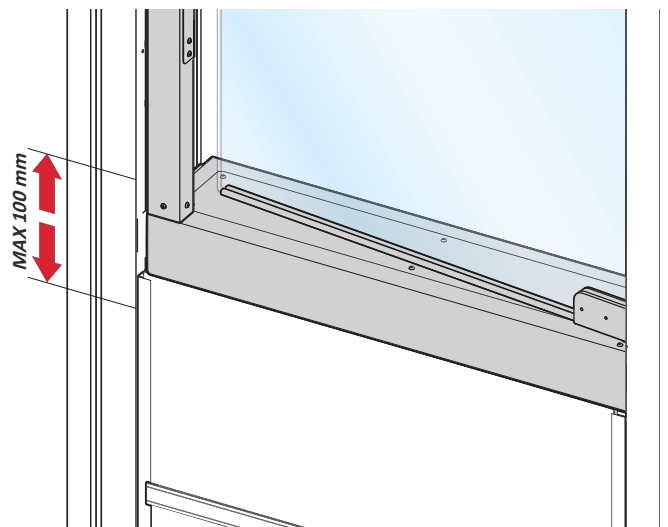
En cas de nécessité (difficultés d'accès/transport), le bloc plateforme peut être rétrosassemblé et réassemblé simplement (fig. 2, § 6.1 : POSITIONNEMENT DU MATÉRIEL SUR LE CHANTIER).

### 13.2. SEUIL-PETIT PORTAIL - AJUSTEMENT

### INFORMATION

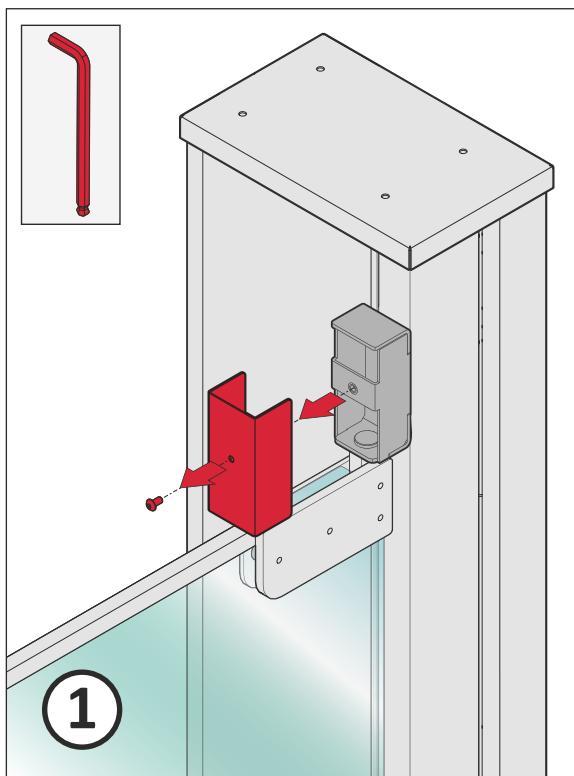
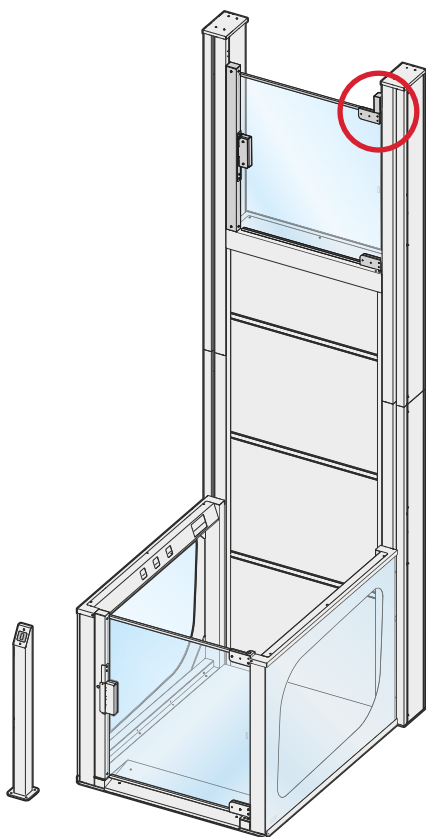


Le seuil et le portillon paliers ont une plage de réglage de +/- 50 mm qui permet d'éventuels ajustements directement sur le chantier.

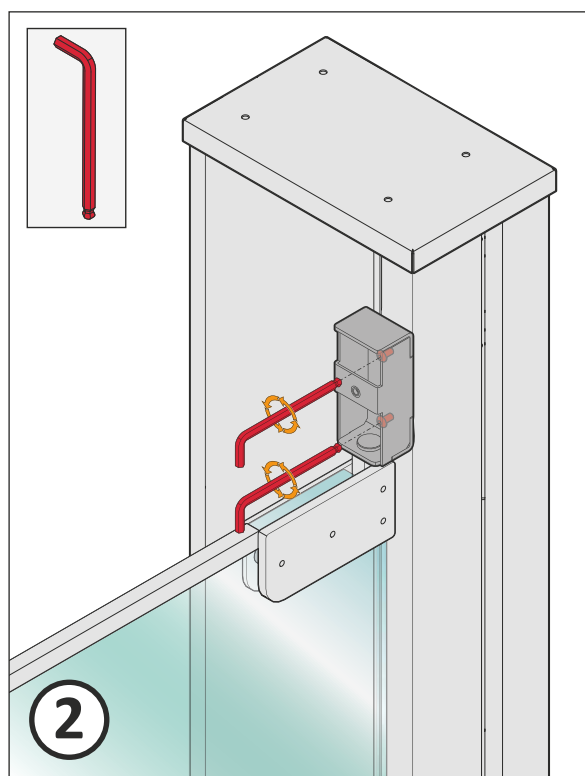




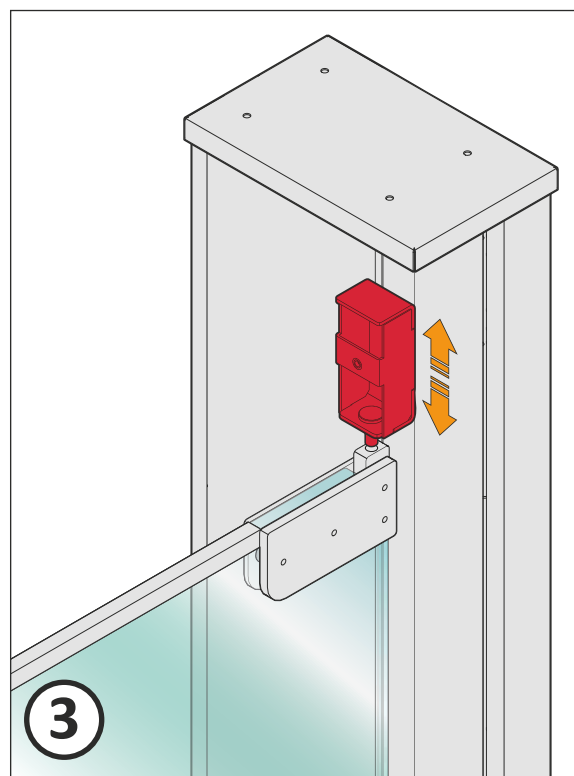
### 13.3. CHARNIÈRE SUPÉRIEURE - RÉGLAGE



① Retirez le couvercle de la charnière **A**.



② Desserrez les vis de fixation de la charnière **B**.



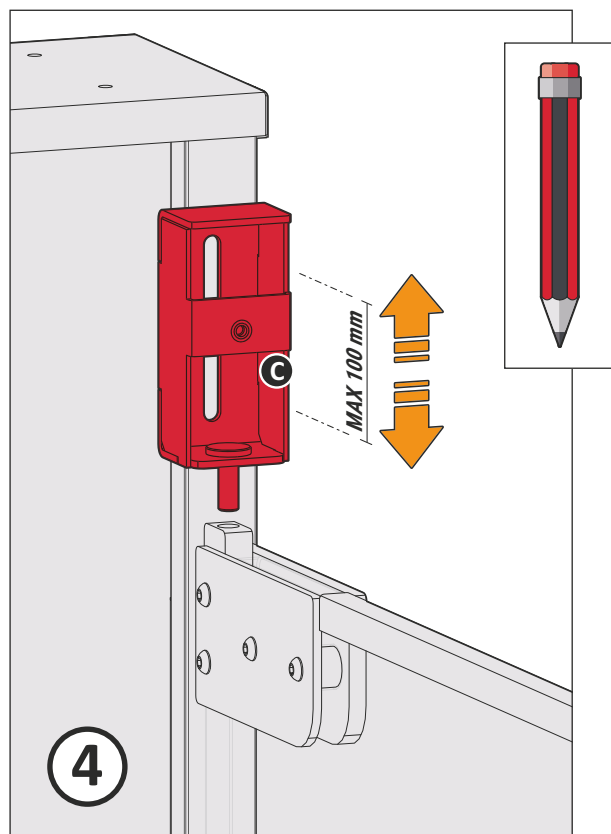
③ Ajustez la position de la charnière **C**.

### AJUSTEMENT SUPPLÉMENTAIRE

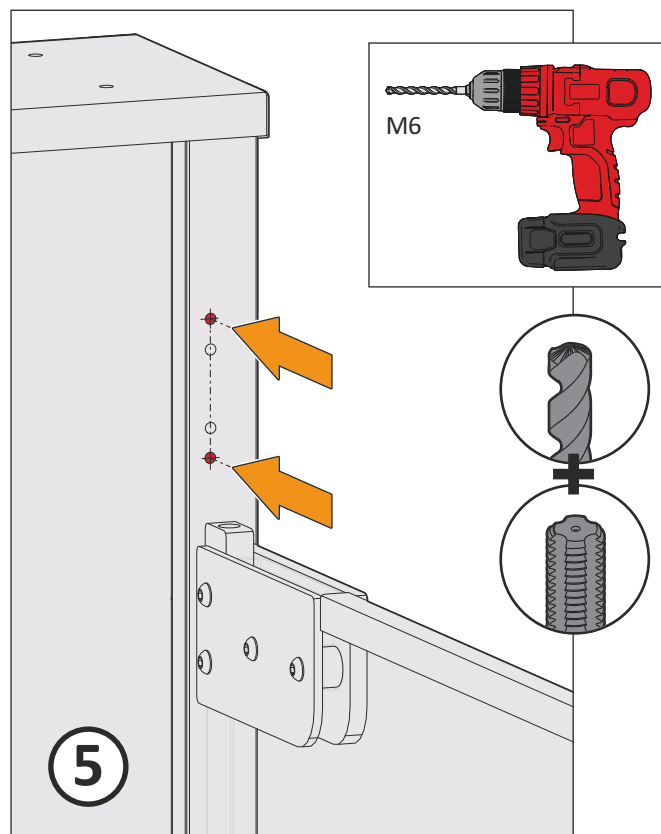
#### INFORMATION



Le seuil et le portillon paliers ont une plage de réglage normalisé de **+/- 25 mm sans perçage**.  
Pour déplacer davantage le seuil et la porte (+/- 50 mm), suivez les instructions ci-dessous.

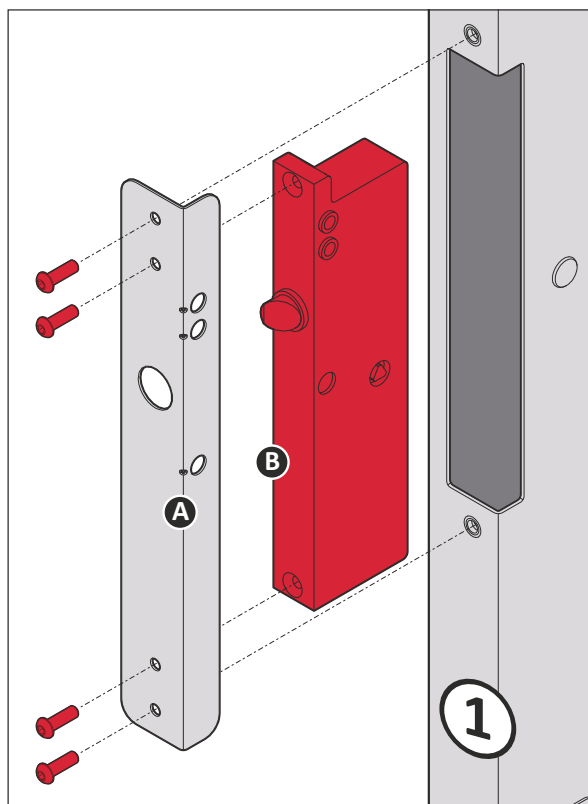
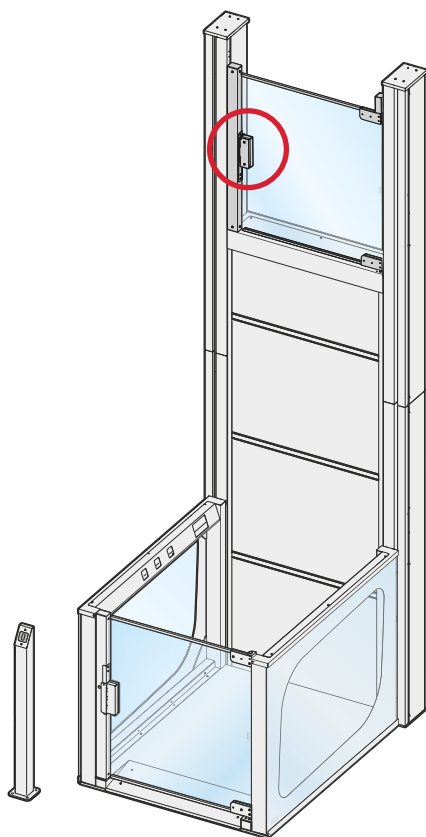


④ Après avoir ajusté la position de la charnière **C**, marquez la position des trous.

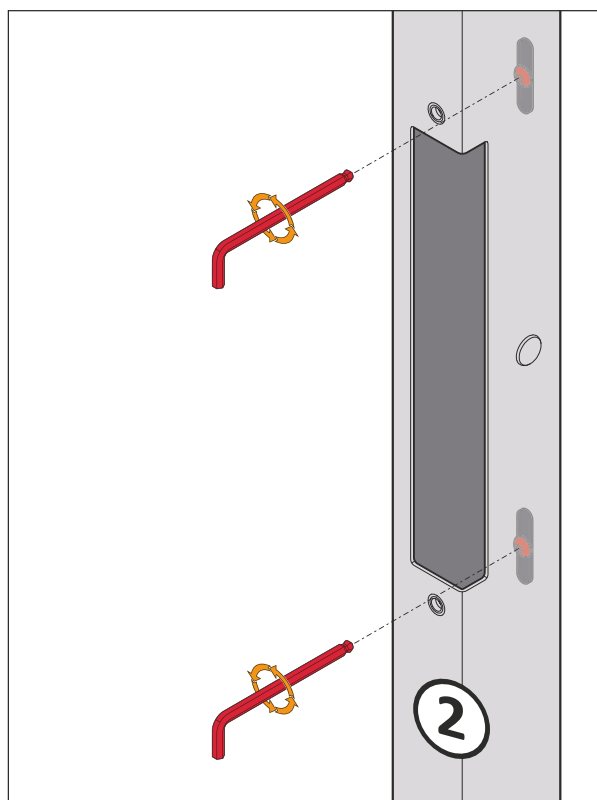


⑤ Percer des trous (M6), fileter les trous et fixer la charnière.

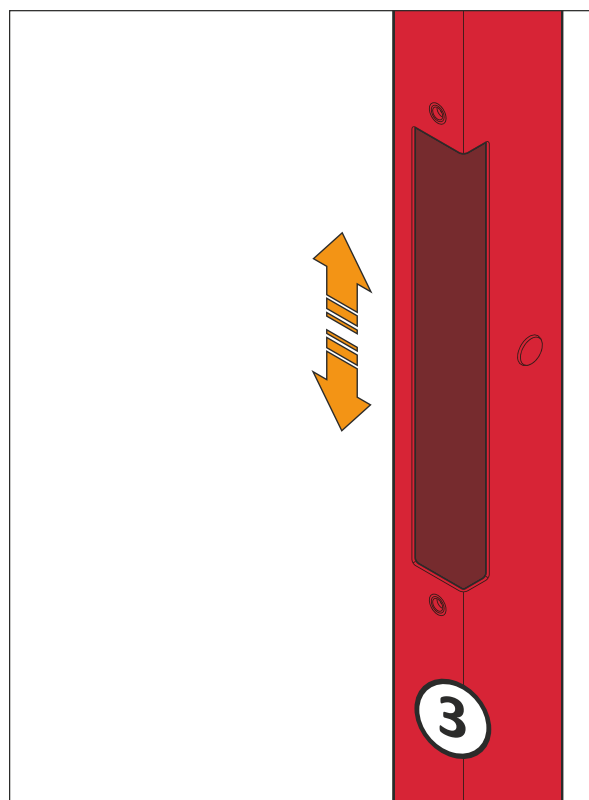
### 13.4. GATE STOP - ADJUSTMENT



① Retirez le couvercle **A** et le verrou **B**.



② Desserrer les vis de la butée de portail.

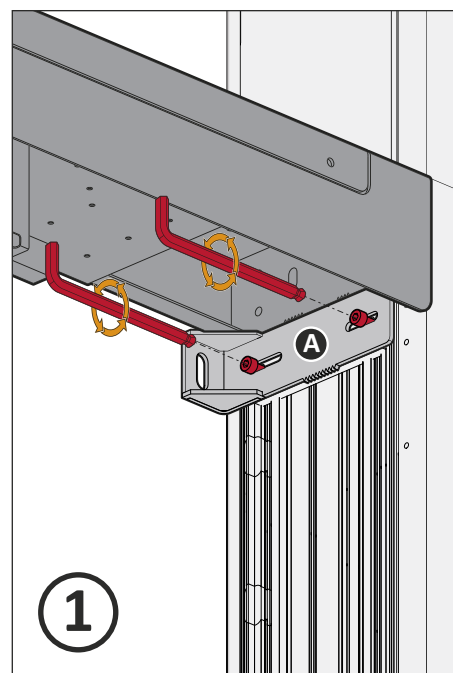
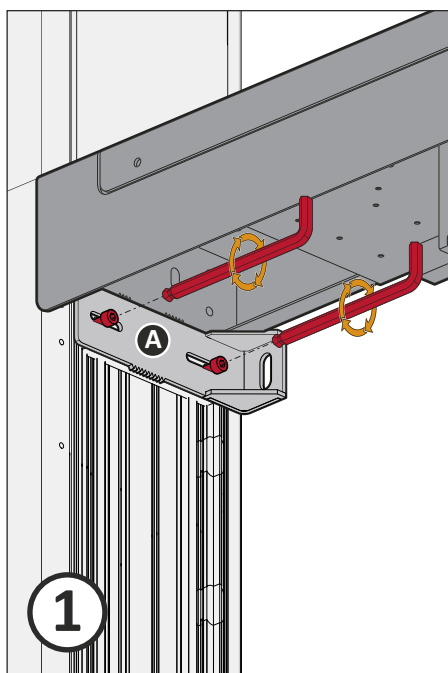
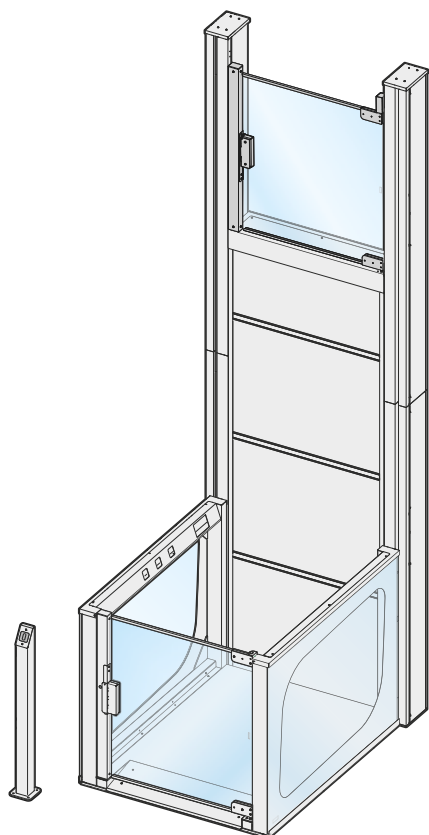


③ Ajustez la hauteur et resserrez les vis.

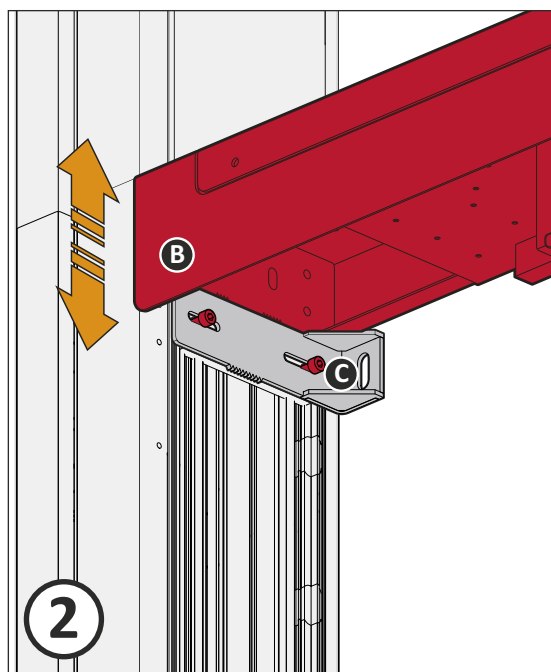




### 13.5. SEUIL - RÉGLAGE



① Desserrez les vis de fixation du seuil sur les supports **A**.



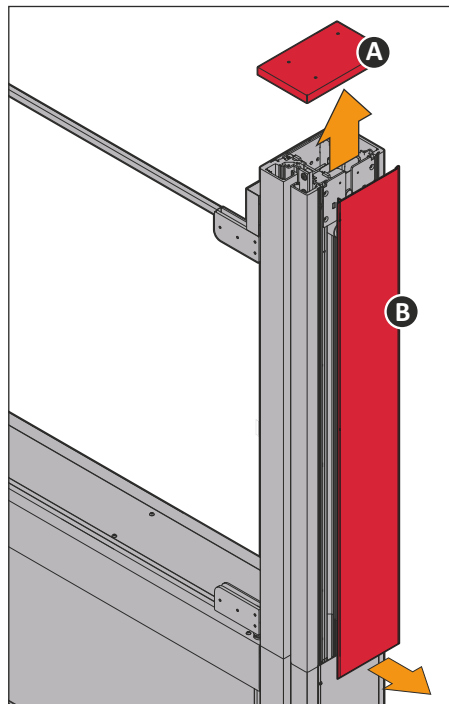
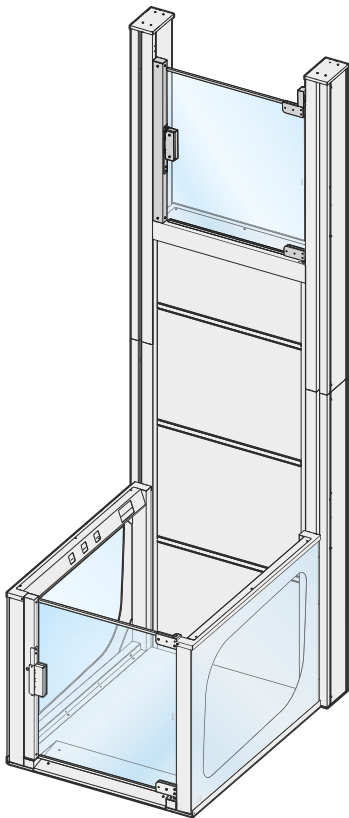
② Ajuster la hauteur du seuil **B** et serrez les vis de fixation **C**.

#### INFORMATION

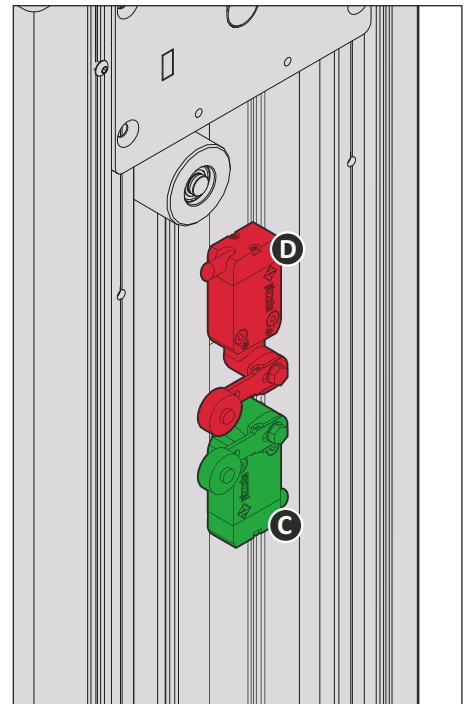


Si le revêtement est déjà installé, retirez-le en suivant les instructions du chapitre 14.

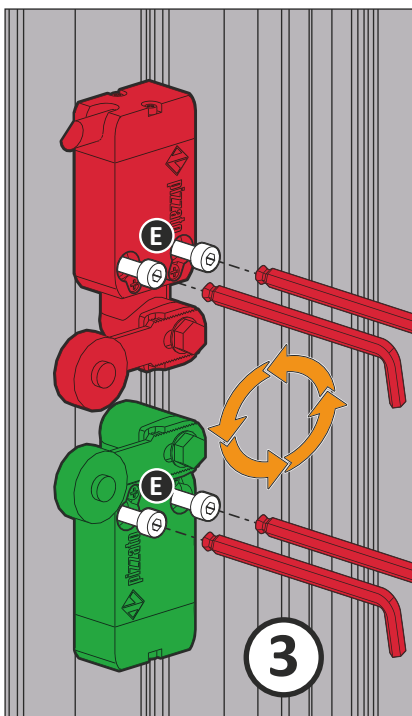
### 13.6. INTERRUPTEUR DE FIN DE COURSE ET INTERRUPTEUR DE FIN DE COURSE DE DÉPASSEMENT - RÉGLAGE



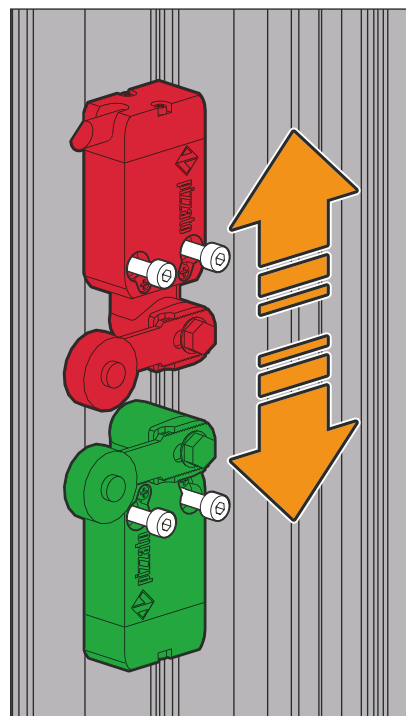
① Retirez le capuchon **A** et le panneau de remplissage **B** du montant.



② Identifiez l'interrupteur de fin de course **C** et l'interrupteur de limite de dépassement **D**.



③ Desserrez les vis de fixation des contacts **E**.



④ Ajustez l'interrupteur de fin de course et l'interrupteur de fin de course en fonction du décalage de seuil et serrez les vis.

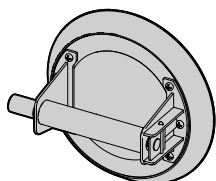
#### INFORMATION



Effectuer la même opération avec le fin de course de dépassement présent dans l'autre montant.

**14. DÉMONTAGE ET MONTAGE PANNEAUX DE REMPLISSAGE****14.1. PANNEAUX DE REMPLISSAGE - DÉMONTAGE****INFORMATION**

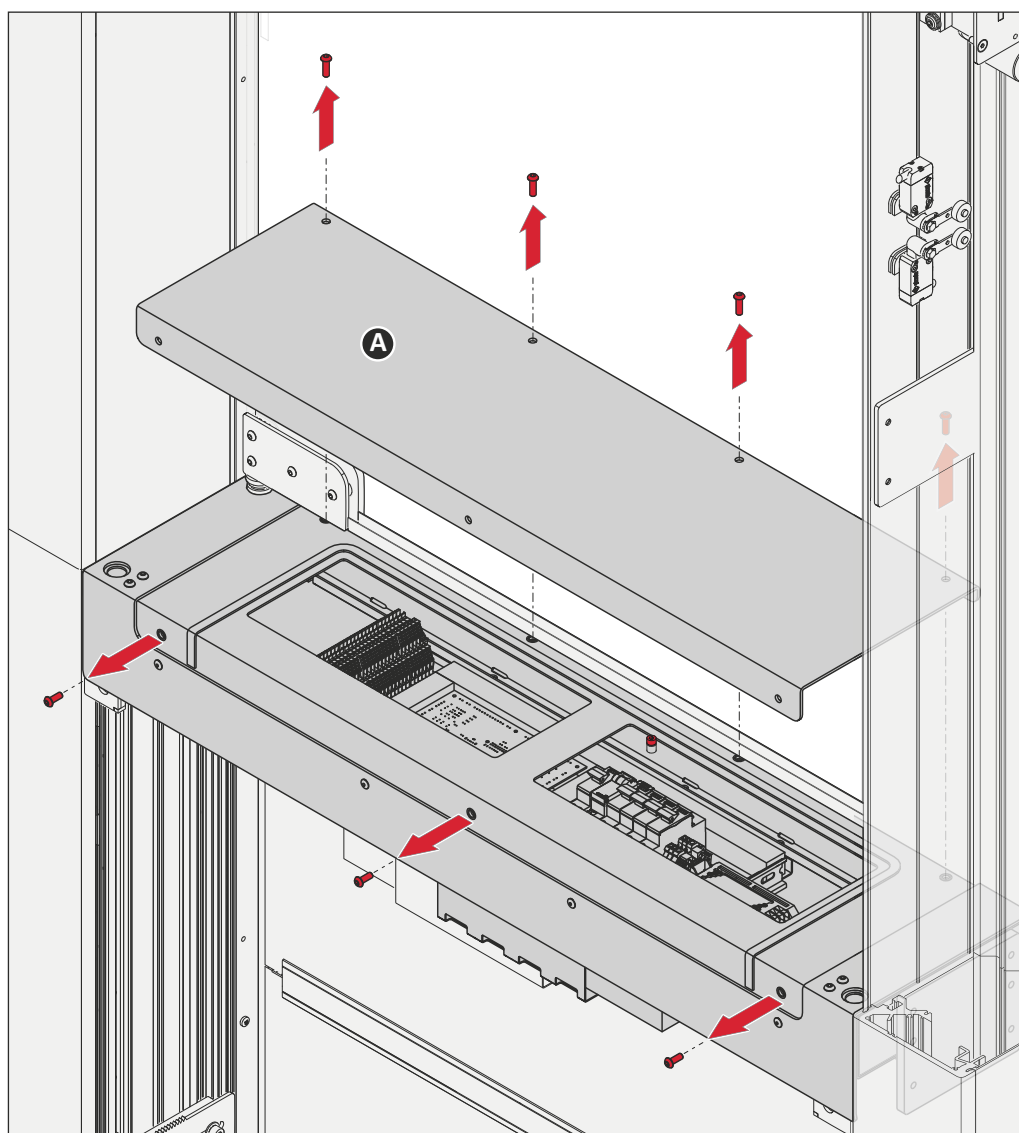
Pour **accéder à la gaine** et effectuer les opérations d'ancrage mural et les connexions des câblages électriques il est nécessaire d'enlever les panneaux de remplissage prémontés.



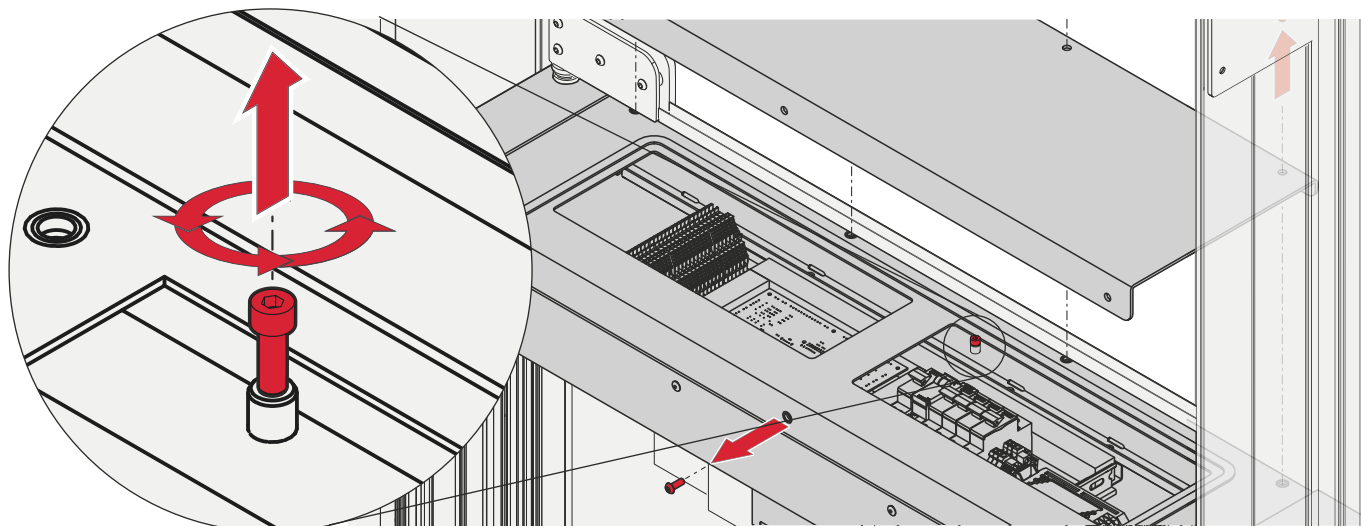
Pour démonter les panneaux de remplissage il faut utiliser les ventouses spécifiques pour le levage de charges.

- Pour démonter les panneaux de remplissage effectuer la procédure suivante :

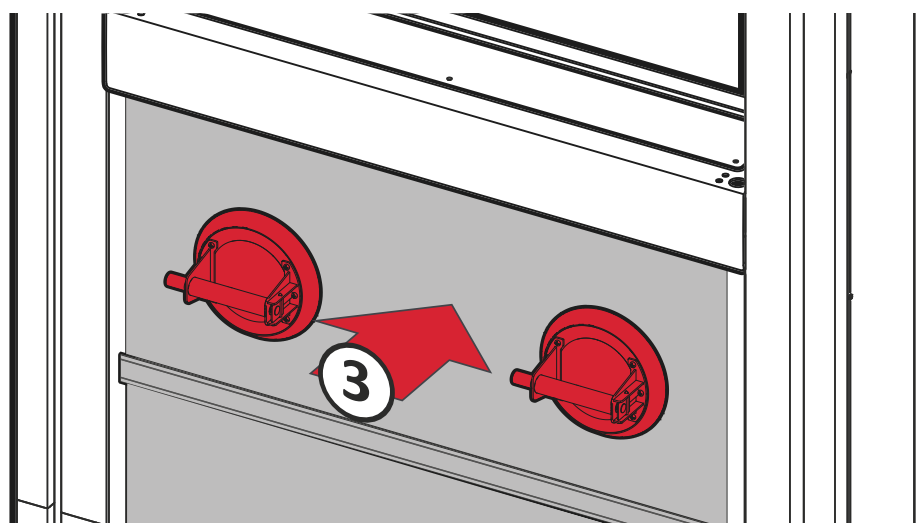
① Enlever les vis et la plaque de fermeture seuil **A** ;



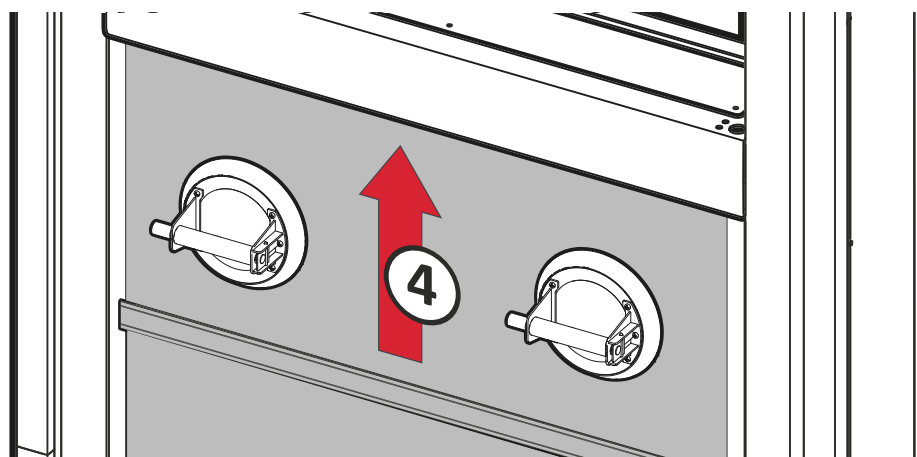
- ② Dévisser la vis de blocage/sûreté des panneaux de remplissage ;



- ③ Appliquer les ventouses de levage ;

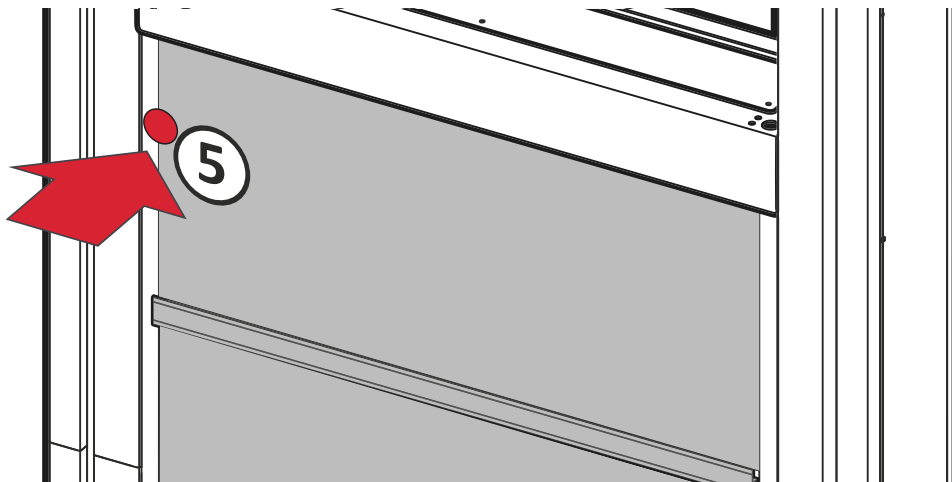


- ④ lever le panneau verticalement ;

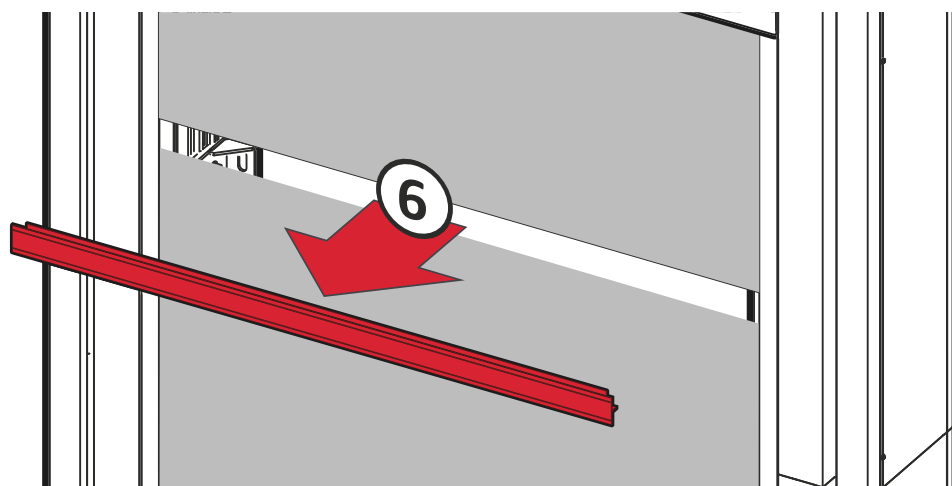




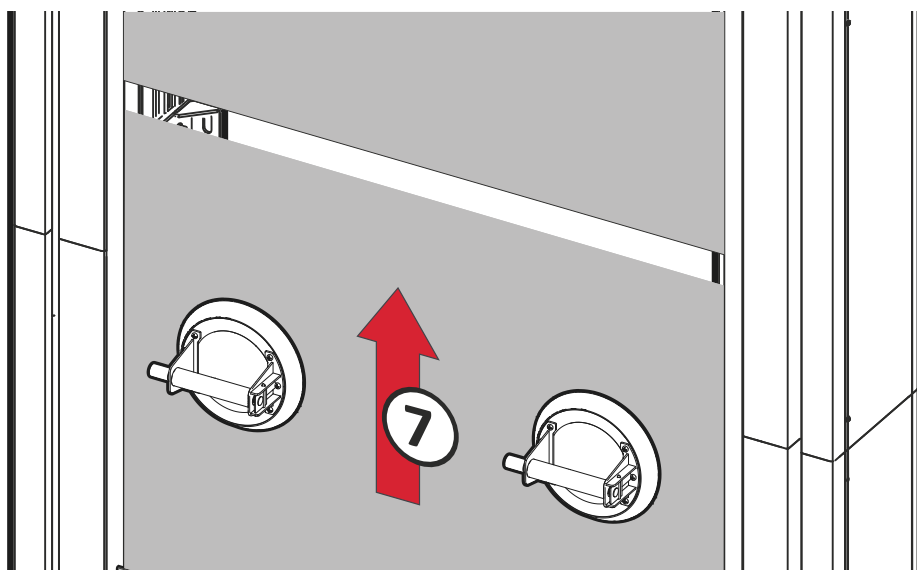
- ⑤ fixer le panneau en position levée moyennant la vis de sûreté prévue à cet effet ;



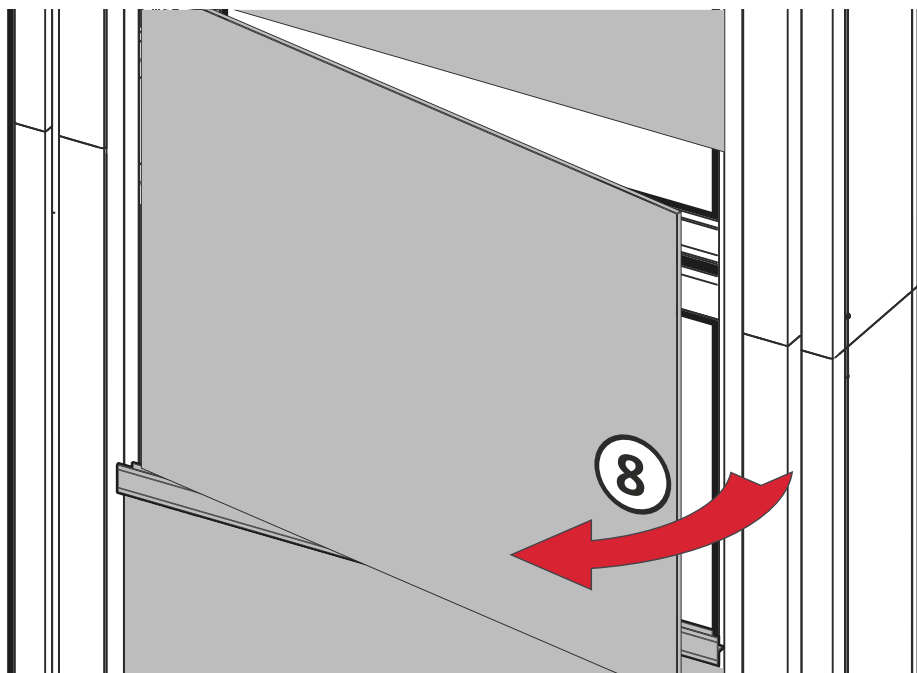
- ⑥ extraire le profilé de fixation en H ;



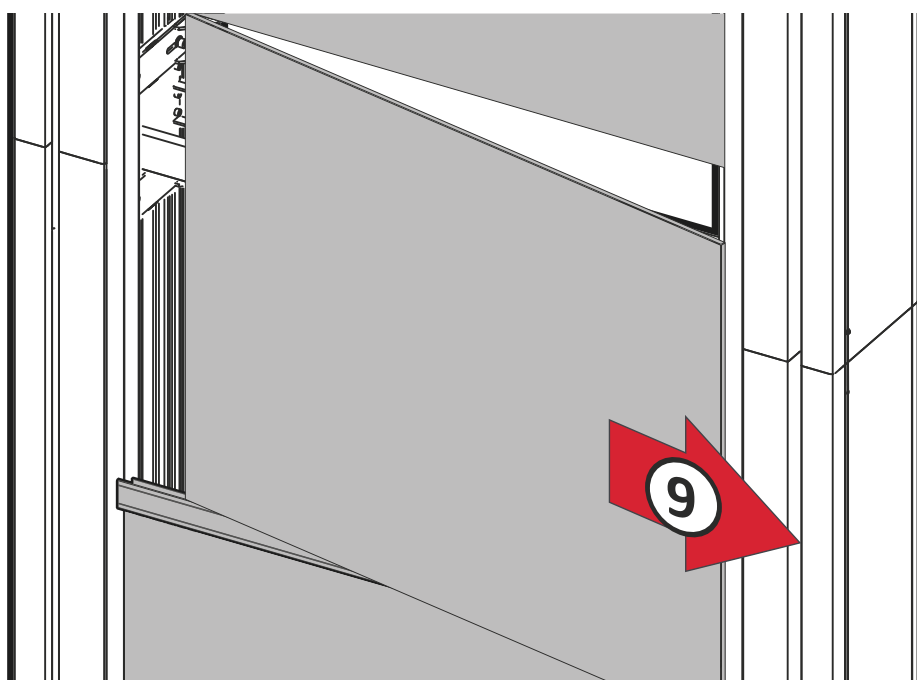
- ⑦ lever le panneau sous-jacent ;



- ⑧ tourner le panneau de manière à le faire sortir des guides ;



- ⑨ extraire le panneau ;



- ⑩ répéter les points 6, 7, 8, 9 jusqu'au démontage complet des panneaux.

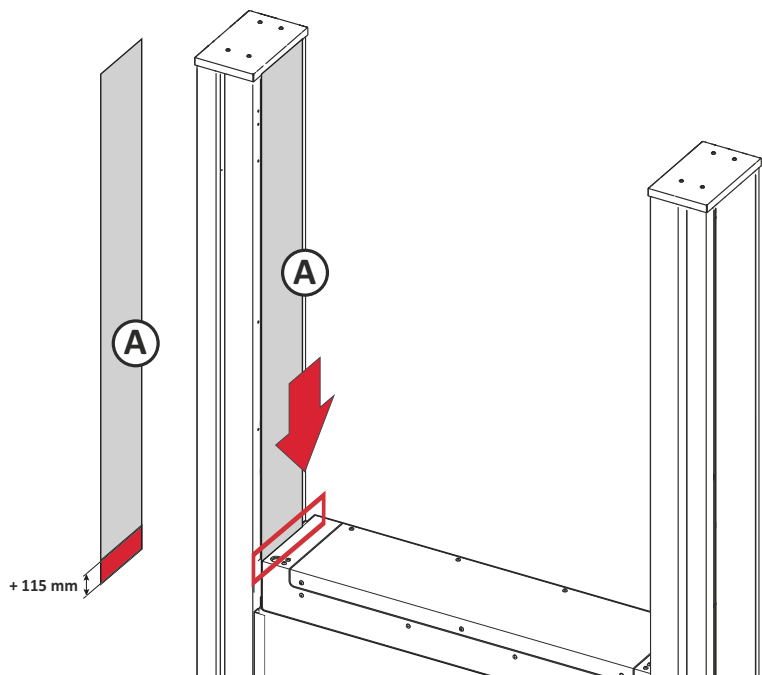
### INFORMATION



Pour remonter les panneaux de remplissage, exécuter le procédé en sens inverse.



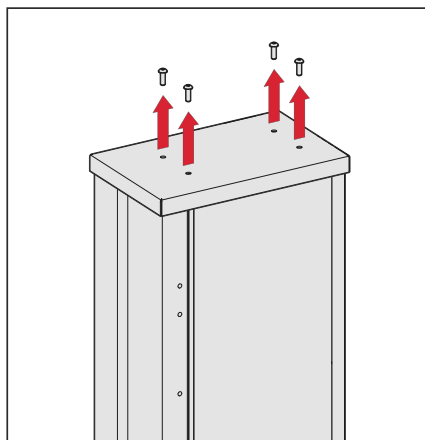
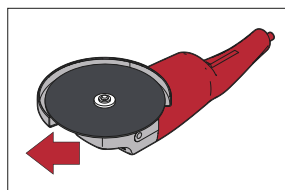
## 14.2. PANNEAU DE REMPLISSAGE DU MONTANT DE SEUIL/DÉBARQUEMENT



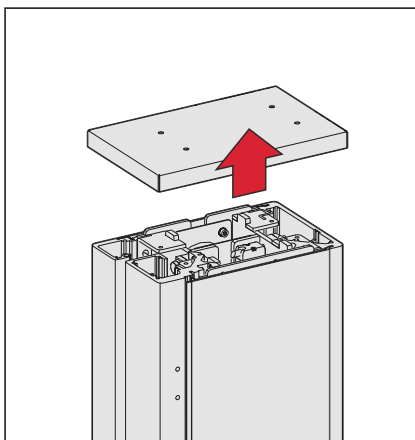
### INFORMATION



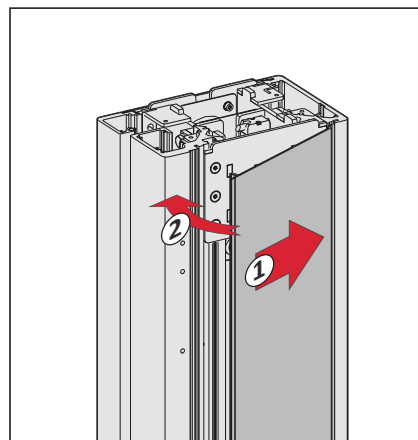
Après avoir fixé le seuil au niveau du palier de débarquement, ébarber l'excès inférieur du panneau de remplissage du montant (A).



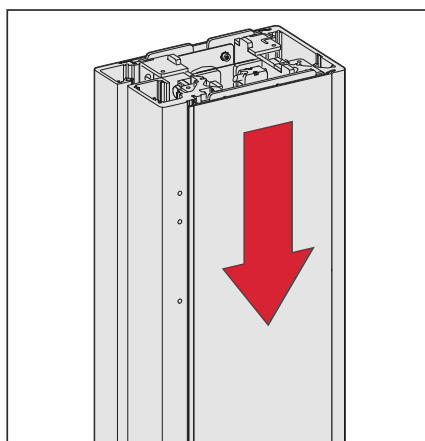
- Enlever les vis de fixation



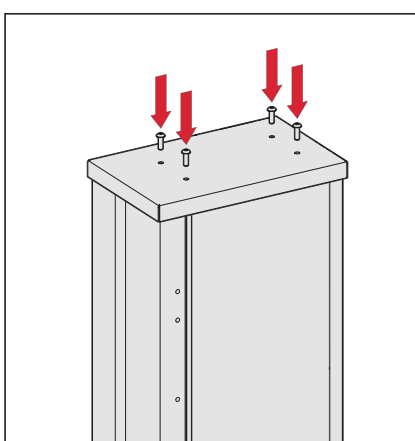
- enlever le bouchon du montant,



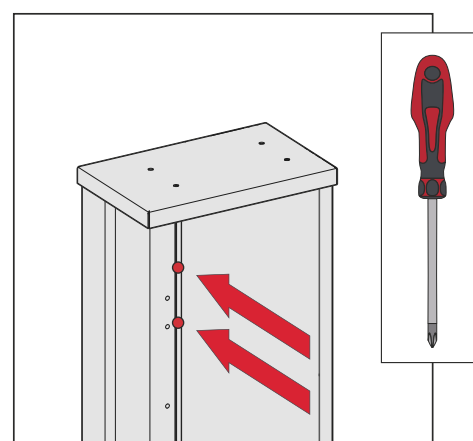
- positionner le dernier profilé de raccord en H,



- faire glisser le profilé en H vers le bas dans le logement prévu à cet effet.



- remonter le bouchon du montant,



- le fixer à l'aide de 2 vis de sûreté (prémontées).



## 15. MONTAGE / DÉMONTAGE DE LA PLATEFORME\*



### 15.1. PLATEFORME\* (HABITACLE) - FIXATION AU BLOC MOTEUR (ARCADE)

#### INFORMATION



Au cas où le lieu d'installation ne permettrait pas le passage ou le transport de toute la plateforme (préassemblée), il est possible de la désassembler et réassembler en suivant les quelques opérations décrites ci-dessous.

- Positionner sous le bâti de la plateforme des cales (ex. : des blocs en bois) **(B)**, pour la niveler et parvenir à la fixer au bloc moteur.
- effectuer les connexions électriques entre la plateforme et le corps machine comme indiqué sur les schémas électriques fournis.

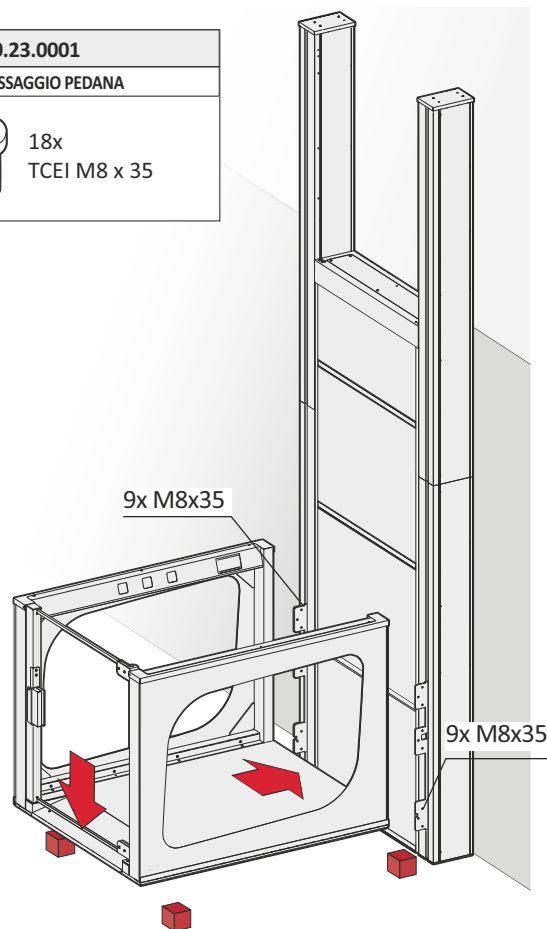
**F500.23.0001**
**KIT FISSAGGIO PEDANA**

 18x  
TCEI M8 x 35

#### INFORMATION



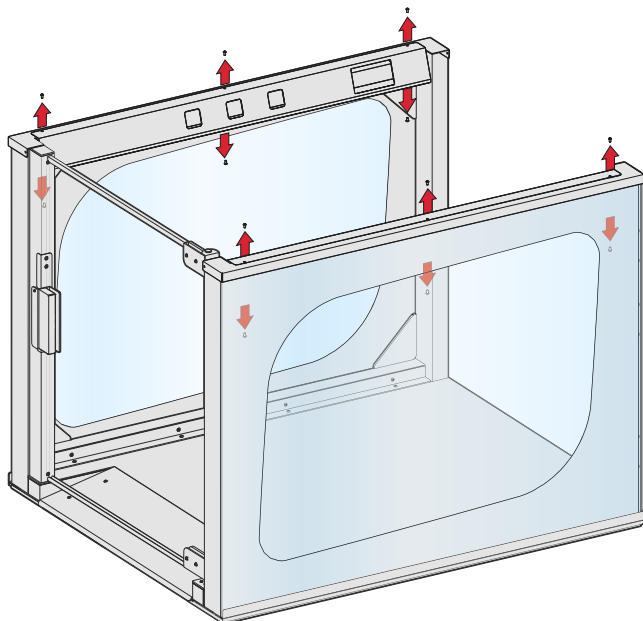
Mettre les câblages en trop dans les fentes sur les montants plateforme.



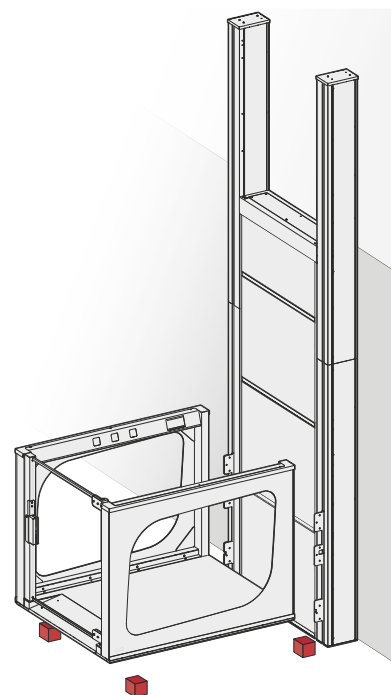
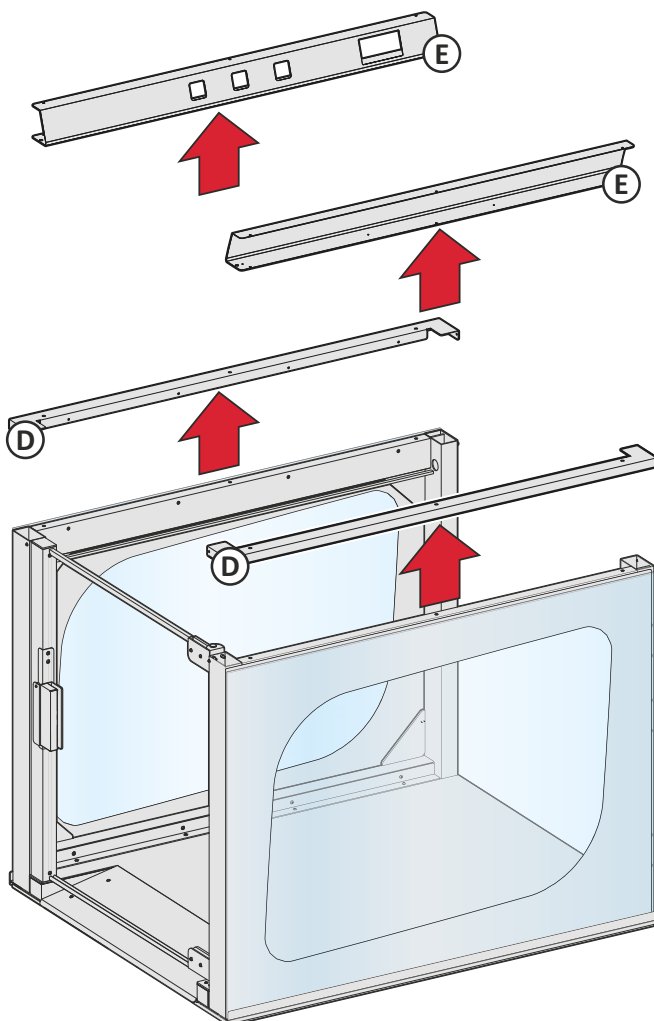




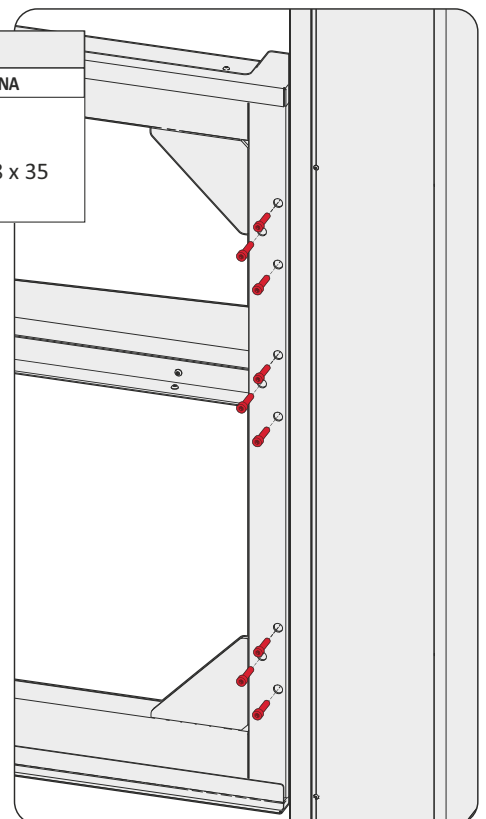
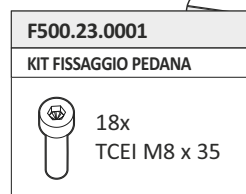
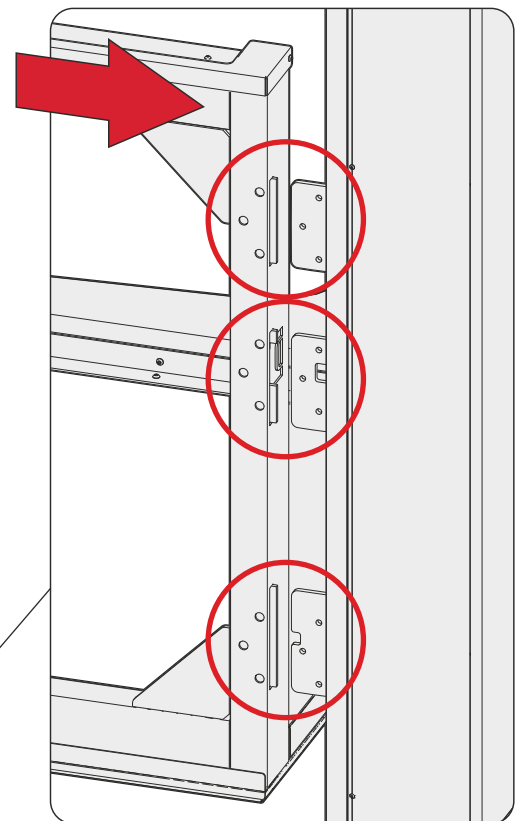
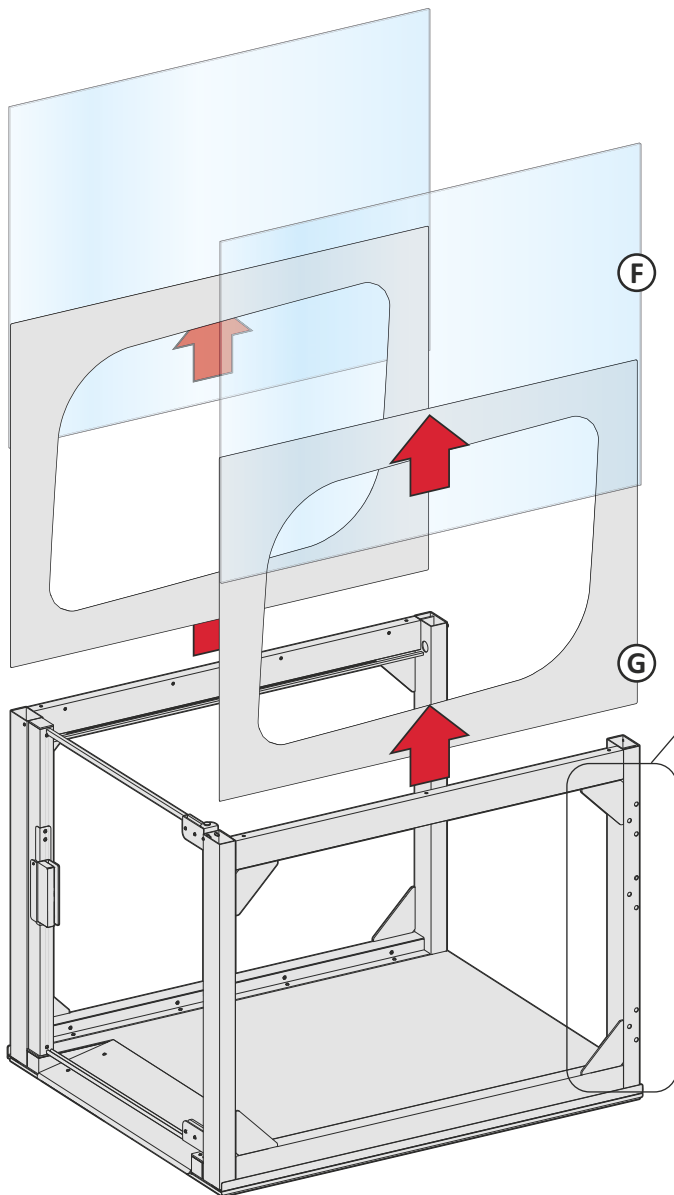
- Enlever les vis de fixation du poste de commande et parclose (C)



- Enlever les parcloches (D) et le poste de commande (E)



- À ce stade il est possible d'extraire le verre (F) et la tôle (G), en révélant les trous de fixation présents sur les montants de la plateforme (H).



- Vérifier l'alignement correct de la plateforme,
- Insérer les étriers de levage (I) dans les trous de fixation présents sur les montants de la plateforme (H).
- Ancrer la plateforme à l'arcade à l'aide des vis de fixation prévues à cet effet (KIT F00.00.00000)
- Remonter toutes les pièces enlevées (I, H, G, F, E, D, C)

### INFORMATION



Avant de fixer les boulons, relier les câbles plug and play (§ 10.2). Il suffit de brancher les connecteurs et de raccorder les câbles aux logements prévus à cet effet dans les montants de la plateforme.

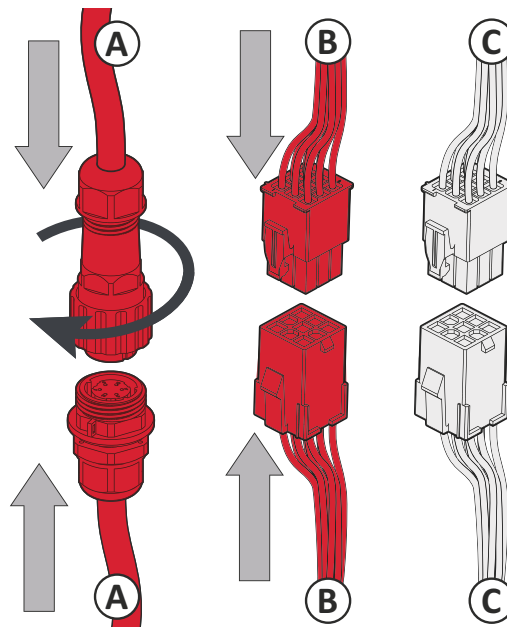
**16. DISPOSITIFS ÉLECTRIQUES ET ÉLECTRONIQUES****16.1. RACCORDEMENT DES CÂBLAGES**

- Effectuer les raccordements électriques entre la ligne d'alimentation et le tableau de commande embarqué, selon les schémas électriques, à travers le passage lignes électriques indiqué sur le schéma de la machine.
- Vissez tous les connecteurs comme indiqué sur la figure. Toutes les connexions sont différentes afin d'éviter les erreurs.

**INFORMATION**

Tous les connecteurs sont marqués des numéros/lettres relatifs.

(A)	Connecteur imperméable à vis
(B)	Connecteur Mini Universal MATE-N-LOK

**16.2. PANNEAU DE COMMANDE - ALIMENTATION**

Pour les raccordements électriques il faut se référer au schéma électrique de projet et aux instructions de montage fournies avec le matériel.

Les premiers raccordements à effectuer dans l'armoire de manœuvre sont :

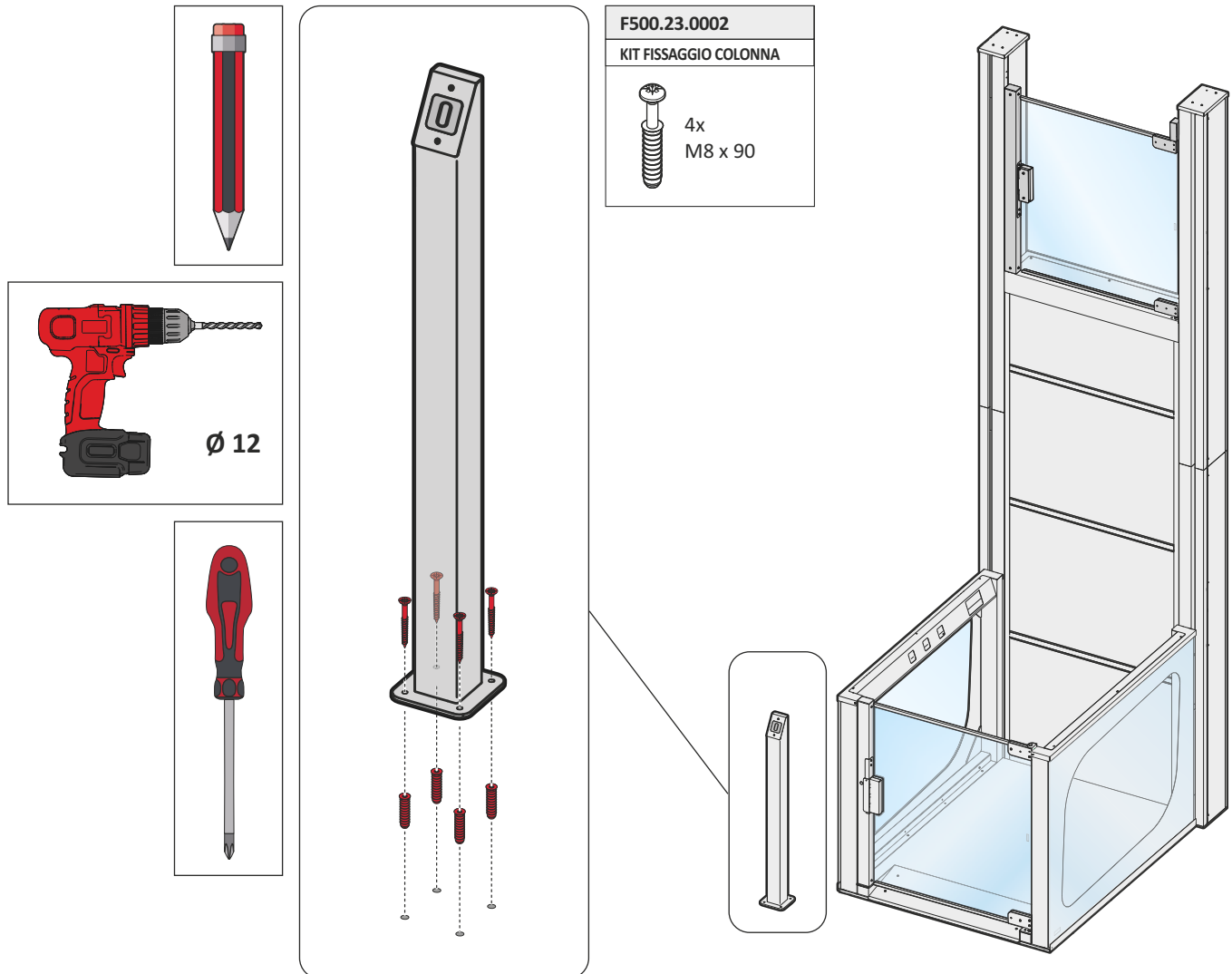
1. avec le connecteur de l'installation de mise à la terre ;
2. avec le tableau d'alimentation générale du bâtiment.



### 17. DERNIÈRES INSTALLATIONS



#### 17.1. INSTALLATION COLONNE DE COMMANDE À L'ÉTAGE (si prévu)



- Marquer au sol les points d'ancrage en utilisant la colonne comme gabarit ;
- enlever la colonne;
- perforer la dalle et nettoyer les trous à l'air comprimé ;
- insérer la cheville en nylon jusqu'à ce qu'elle soit coplanaire
- poser la colonne à l'endroit prédéfini ;
- insérer les vis et visser à fond.

#### INFORMATION



La colonne de commande fonctionne avec un système de transmission wi-fi. S'assurer du fonctionnement correct avant la fixation au sol



## 17.2. MISE EN SERVICE DE L'APPAREIL

Pour effectuer la mise en service de l'appareil :

- Mettre sous tension l'armoire de manœuvre ;
- Enlever d'éventuels blocs en bois positionnés précédemment sous le bâti de l'arcade ;

### NOTICE



**RISQUE DE DOMMAGES À L'INSTALLATION:**  
Avant de déplacer la plate-forme au moyen du panneau,  
nettoyer et sécher soigneusement les guides  
avec un produit adapté à l'usage,  
(par exemple un lubrifiant en aérosol universel  
comme le wd40) et un chiffon propre.



On recommande, en outre, de :

- Vérifier visuellement que le long de la gaine il n'y ait pas d'obstacles évidents ou de matériel en saillie pouvant interférer avec l'arcade et le bâti ;
- Vérifier que tous les STOP sont désenclenchés ;
- Vérifier que la distance entre cabine et hauteur libre soit égale à celle signalée par le projet ;
- Mettre sous tension le tableau en le commandant et effectuez quelques manœuvres ;
- Vérifier la présence d'éventuels bruits anormaux.

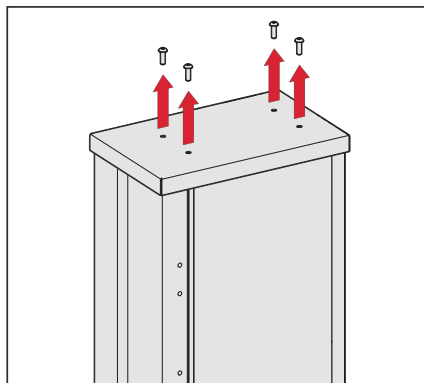


### 18. DISPOSITIF PARACHUTE

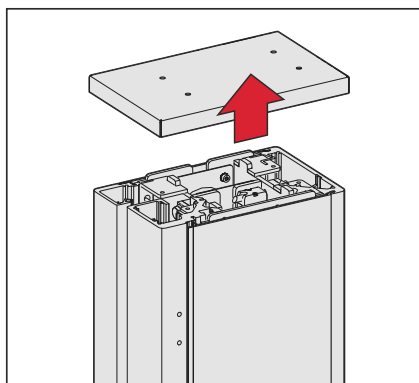


#### 18.1. ACCÈS ET SORTIE DU DISPOSITIF PARACHUTE

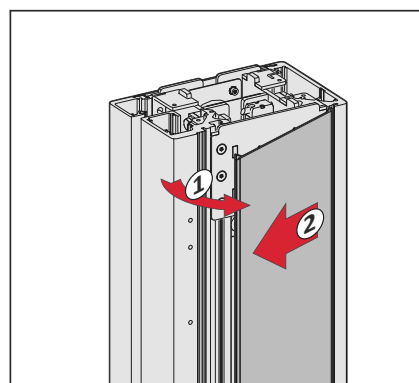
Pour accéder au parachute, effectuez les opérations suivantes :



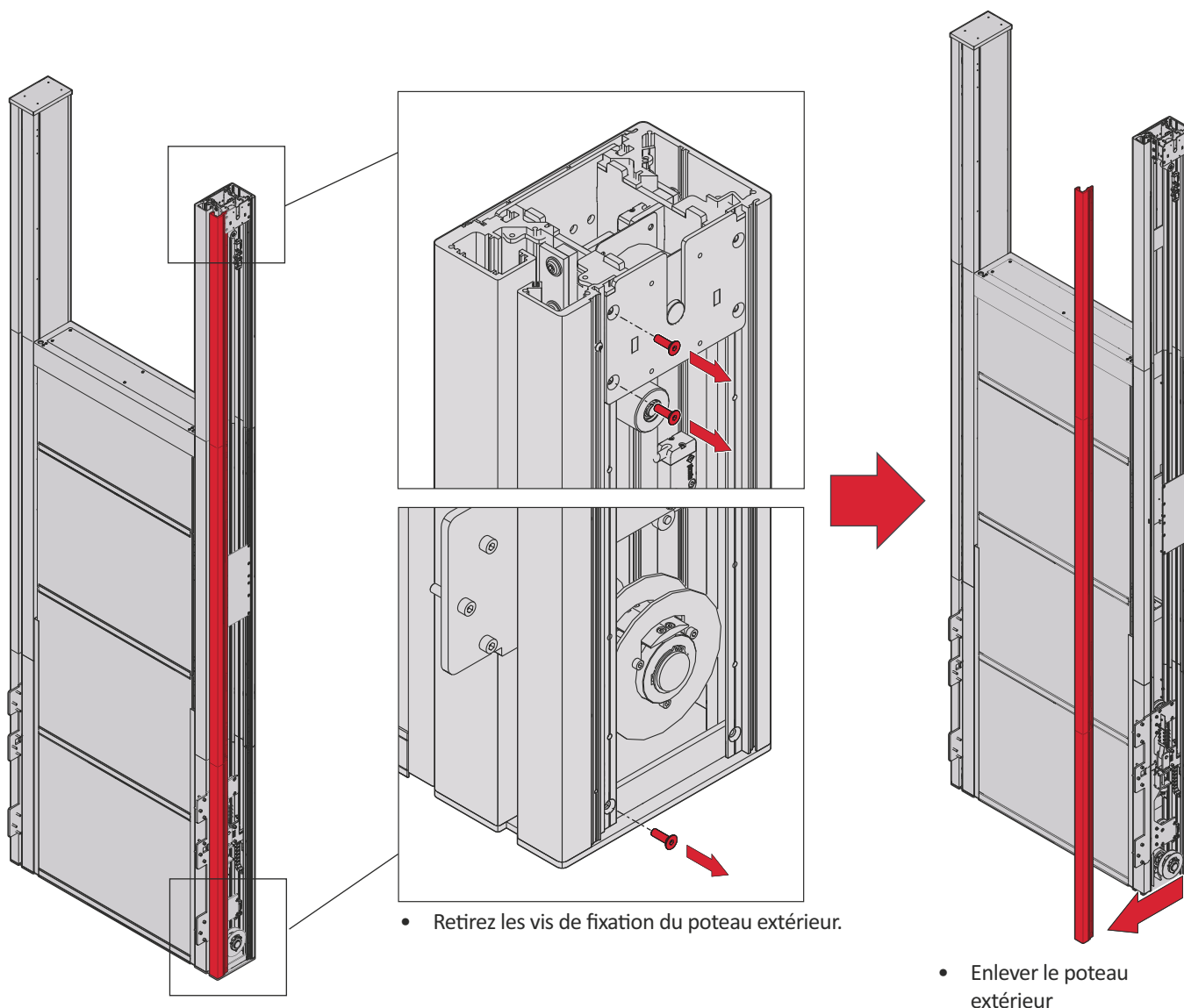
- Enlevez les vis de fixation.



- Retirez le couvre-poteau.

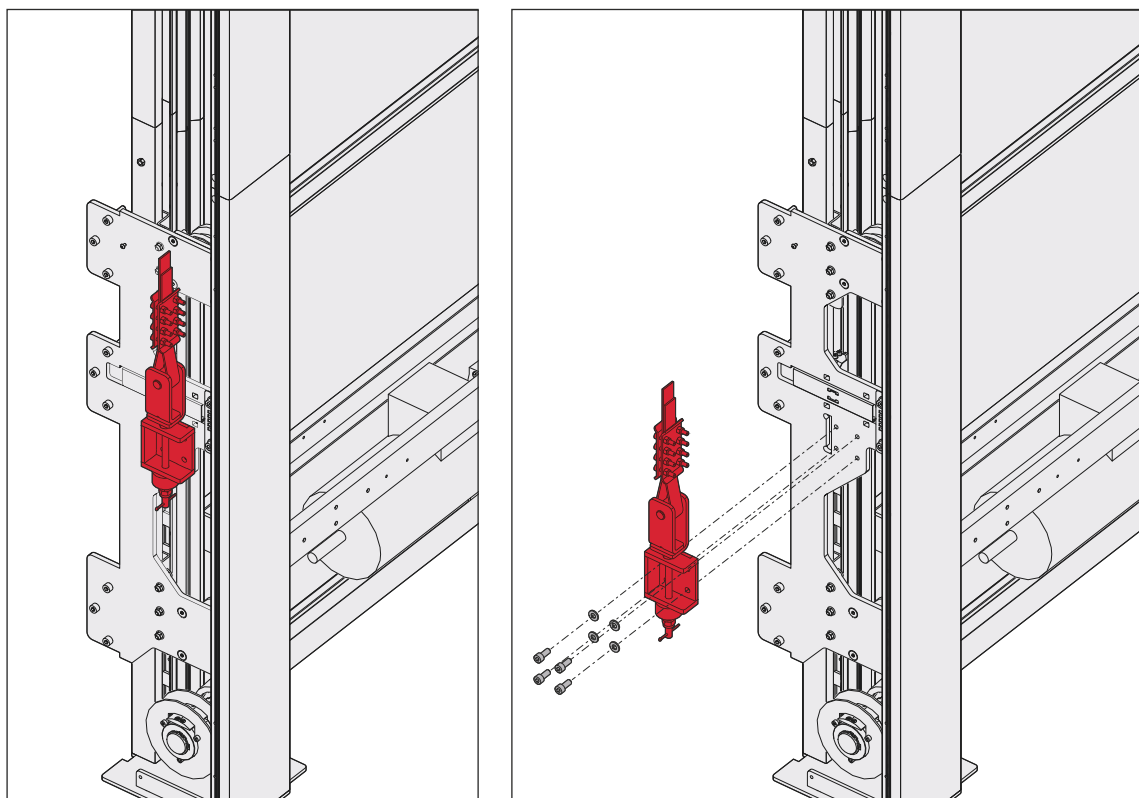


- Retirez le couvre-poteau vertical.

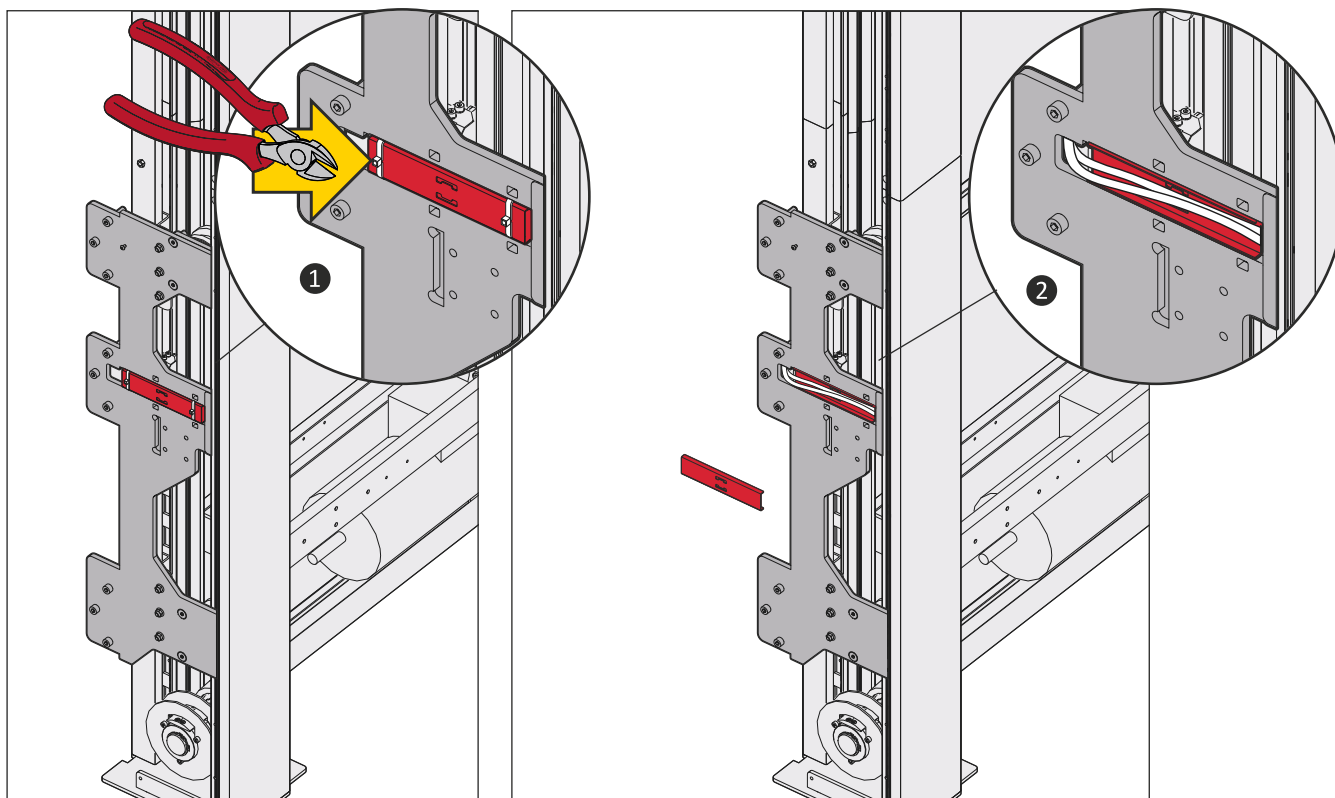


- Retirez les vis de fixation du poteau extérieur.

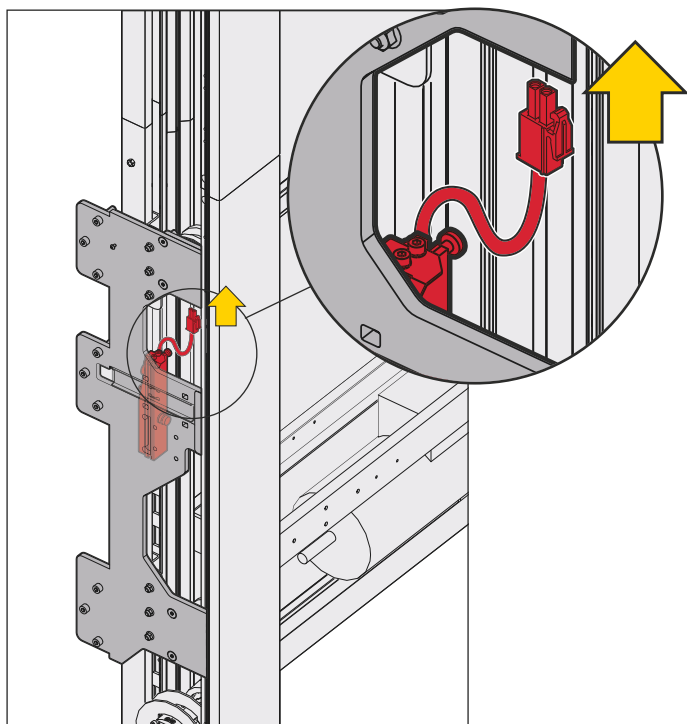
- Enlever le poteau extérieur



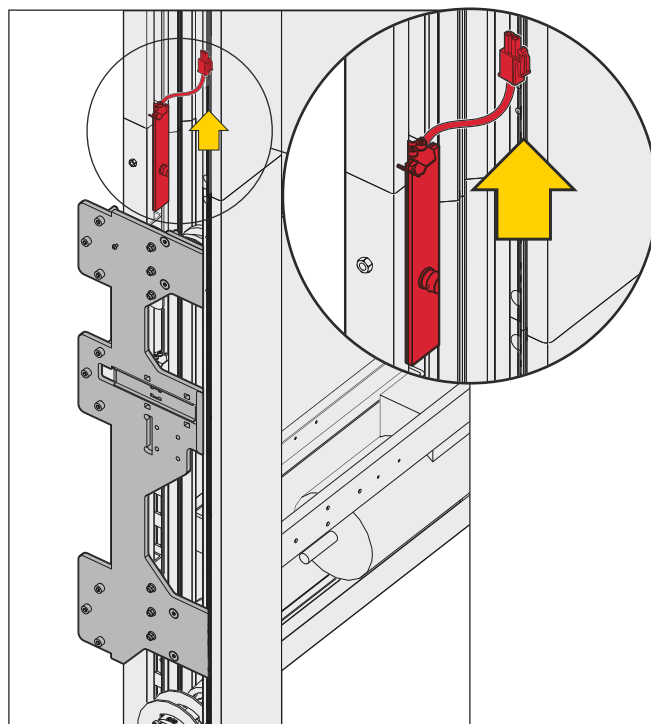
- retirer l'ensemble de la tête mobile en retirant les vis de fixation.



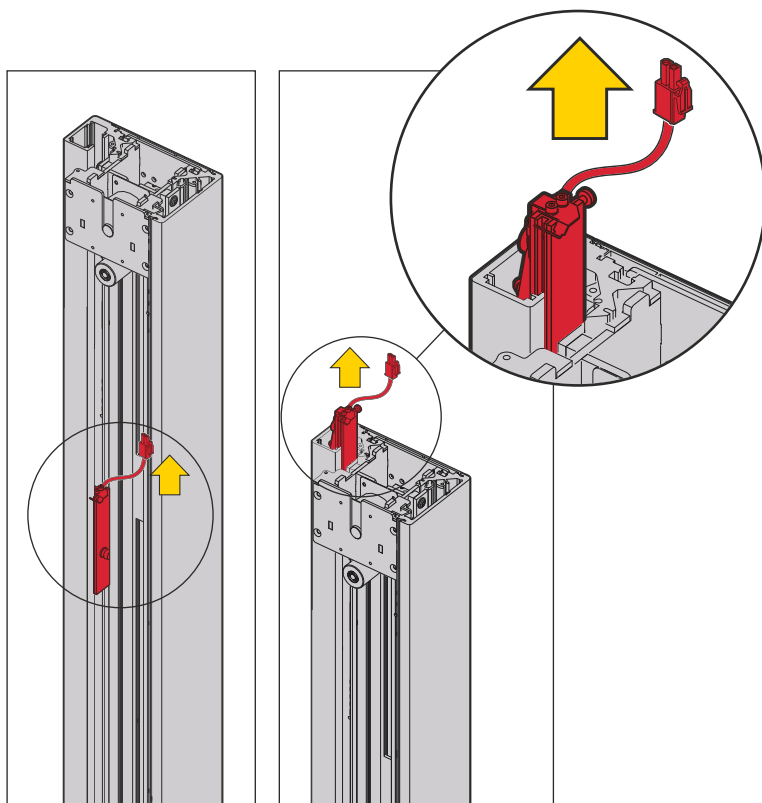
- Coupez les bandes qui maintiennent le passe-câble ① et ouvrez-le pour accéder au câblage ②.



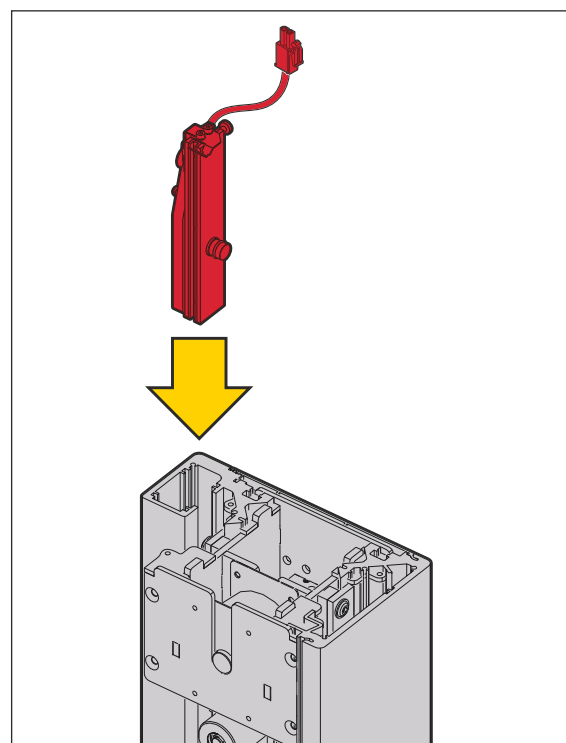
- Débranchez le cablage du parachute et sortez le.



- Faites glisser le parachute le long du rail (si nécessaire en utilisant le harnais pour tirer le module du parachute).



- Faites glisser le parachute le long du rail jusqu'à ce qu'elle atteigne la tête et tirez-la hors du logement.



- Une fois les réparations/remplacements terminés, effectuez ce processus à l'envers.





## **19. PREMIÈRE COURSE D'ESSAI ET FERMETURE COUVERCLE GAINÉ**



**On recommande avant d'effectuer une course complète avec l'arcade :**

- de nettoyer soigneusement les guides et par la suite de les huiler avec une huile adaptée à cet effet (par exemple ISO VG-220 EP ou grade supérieur) ;
- Vérifier visuellement que le long de la gaine il n'y ait pas d'obstacles évidents ou de matériel en saillie pouvant interférer avec l'arcade et le bâti
- Vérifier que tous les STOP sont désenclenchés ;
- Vérifier que le dispositif de protection cuvette est désenclenché ;
- Vérifier que la distance entre cabine et hauteur libre soit égale à celle signalée par le projet ;
- Mettre sous tension le tableau en le commandant en mode ENTRETIEN ;

**Avec l'arcade arrêtée au palier le plus haut :**

1. Vérifier que la marge de course supérieure de l'arcade sur les guides correspond aux indications reportées sur le dessin de projet ;
2. Régler la position du contact d'hors-course de manière à ce qu'il se déclenche après une montée d'environ 30mm au-delà du palier.
3. Descendre avec l'arcade au palier le plus bas ;
4. Durant la course faire très attention à la longueur appropriée du câble plat et à d'éventuelles interférences ;
5. Régler la position du contact d'hors-course inférieure de manière à ce qu'il se déclenche après une descente d'environ 30mm au-delà du palier inférieur.
6. Effectuer plusieurs courses complètes, en contrôlant :
7. Le mouvement des câbles plats ;
8. D'éventuels bruits anormaux ;
9. Que les contacts ne rencontrent aucun obstacle.

**Enregistrer le contrôle effectué selon le point 2.1 du manuel "Contrôles Finaux".**



## 20. CONTRÔLES ET RÉGLAGES FINAUX



### INFORMATION

Une fois l'installation complétée il faut procéder aux vérifications finales de tout l'appareil, afin de garantir un bon confort de déplacement et pouvoir par la suite effectuer les tests d'essai prévus par les normes (**voir point 2 du manuel "Contrôles Finaux"**).



**Les opérations décrites ici peuvent être effectuées uniquement par du personnel qualifié.**

#### 20.1. CONTRÔLES GÉNÉRAUX

Vérifier la conformité de l'appareil avec les données de contrat, avec le dessin de projet et avec le schéma électrique.

En particulier :

- valeur de la tension d'alimentation et de la tension aux extrémités des différents dispositifs électriques ;
- capacité de l'appareil ;
- vitesse de l'appareil ;
- données de la plaque du moteur et du réducteur (puissance, tension, absorption moteur électrique, rapport de réduction, etc) ;
- déclenchement des dispositifs de protection moteur ;
- nivelage au palier de la porte de cabine ;
- courses verticales d'arrêt aux paliers avec cabine vide et avec cabine pleine ;
- type et fonctionnement des portes palières ;
- chaîne des éléments de sécurité ;
- distances de sécurité ;
- isolation électrique à la terre, entre circuit de manœuvre et force motrice entre circuit de manœuvre et éclairage.

#### 20.2. GROUPE MOTEUR

- Il n'est pas possible de varier la vitesse de montée car elle est déterminée par le couple maximum transmissible du moteur et par le rapport de réduction obtenu par les poulies.
- Le choix du motoréducteur lors de la conception de l'appareil permet de ne pas dépasser la vitesse de 0,15 m/s.
- Cette valeur doit toutefois être vérifiée lors de la réception définitive (**voir point 2.5 du manuel "Contrôles Finaux"**).

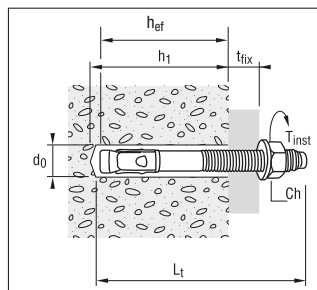


## 21. BRUIT DE LA PLATEFORME

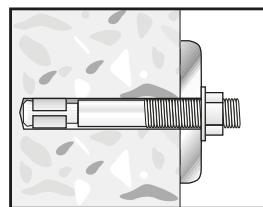
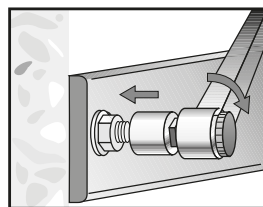
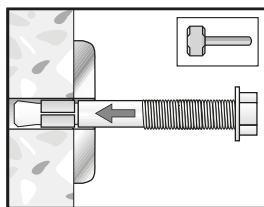
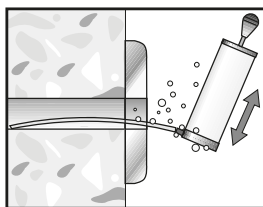
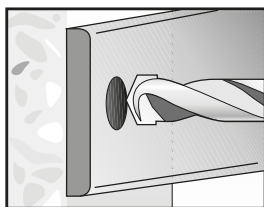
- Les sources de bruit de la plateforme sont le moteur, le frein et les patins qui frottent sur les guides, en particulier durant les phases de montée à pleine charge (y compris surcharge maximale admise).
- Le moteur est positionné dans la partie arrière de l'arcade comprise entre les guides et derrière le carter de protection.
- Le poste opérateur est situé à l'intérieur de la cabine, donc l'opérateur n'est pas directement sujet aux émissions sonores des sources de brouillage sonore. Malgré cette hypothèse, des mesures ont été effectuées, à titre préventif, directement autour des susdites sources, dans un environnement industriel sans autres machines en marche.
- Dans les différentes configurations examinées, toutes les mesures ont conduit à des niveaux de pression sonore inférieurs à 70dB(A).

**A1. ANCRAGE A LA GAINES AVEC CHEVILLES (MÉCANIQUE OU CHIMIQUE)****A1.1 GAINES EN CIMENT ARMÉ**

Sauf spécifications différentes, toutes les chevilles sont de grandeur M10 et demandent une pointe de perçage de 10 mm pour trous le mur.



$h_1$	=	Profondeur minimale du trou
$L_t$	=	Longueur de goujon
$d_0$	=	Diamètre du trou
$t_{fix}$	=	Épaisseur fixable
$t_{inst}$	=	Couple de serrage
Ch	=	Clé
$h_{ef}$	=	Profondeur d'ancrage

**A1.2 GAINES EN MAÇONNERIE PORTANTE****INFORMATION**

Le montage des étriers des guides dans les gaines (**fabriqué avec des matériaux appropriés pour la construction de structures porteuses / structurelles\***), aussi bien que des briques pleins, exige une réduction de la distance entre les étriers pour faire face à une baisse de la résistance mécanique de la paroi de la gaine.

\* **Matériaux de construction adaptés à la réalisation de murs porteurs, même dans des zones sismiques, calculés et construits conformément à la législation en vigueur sur les lieux d'installation (IT - Réglementations techniques pour la construction: D.M. 14.01.0, NTC2018, etc.).**

**NOTICE**

Pour tous les cas non couverts par les types décrits, une inspection et un projet par un technicien qualifié sont demandés.

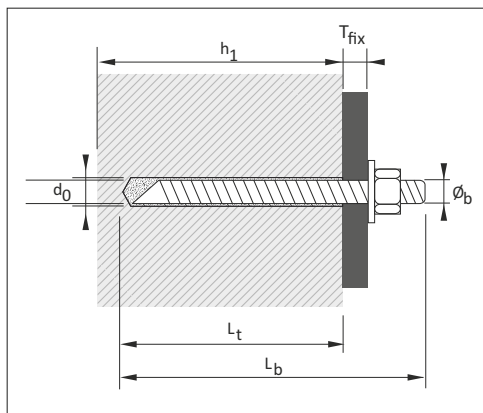
**A1.2.1 ANCRAGE DANS LA GAINE EN MAÇONNERIE PORTANT FABRIQUÉ AVEC ÉLÉMENTS SOLIDES ET COMPACTS**

Pour rendre possible l'usage des ancrages chimiques sur des murs portantes en maçonnerie avec éléments solides et compacts il a été préparé un kit spécial avec code F350.23.0026V01 composé par :

- n° 16 barres filetées zinguées M10x113 tournées sur 45° (anti-rotation);
- n° 2 CARTOUCHES de 300 ml/chq de ADHÉSIF D'ANCRAGE\*, utilisables avec de communs pistolet à silicone;
- n° 2 MELANGEURS universels ø9 mm en plus de 4 comme équipement des cartouches.

Chaque kit est adapté pour la pose de 8 consoles pour guides, qui généralement correspondent à un arrêt.

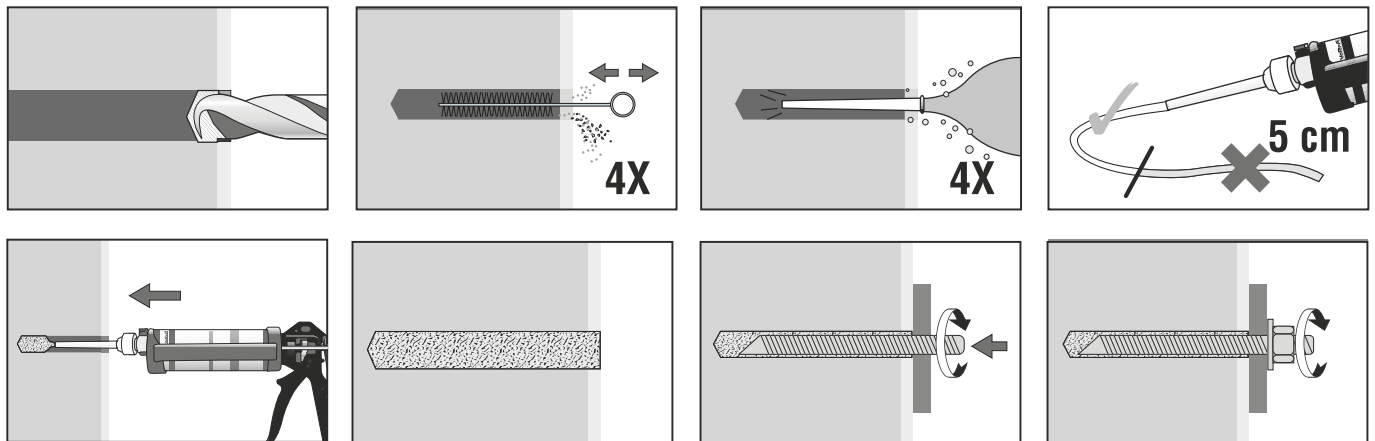
Donc, par exemple, dans une installation avec 3 arrêts il faudra utiliser 3 kit F350.23.0026V01, avec positionnement des consoles avec référence aux dessins.



$h_1$	=	Profondeur minimale du trou
$L_b$	=	Longueur des tiges
$L_t$	=	Longueur de goujon
$d_0$	=	Diamètre du trou
$\phi_b$	=	Diamètre des tiges
$T_{fix}$	=	Épaisseur fixable

Calcul de la longueur des tiges filetées :

$$L_b = L_t + T_{fix}$$

**SÉQUENCE D'ASSEMBLAGE :**

Nettoyez soigneusement le trou avant l'installation.

**NOTE :**

\* Valable pour les éléments en béton, pierre naturelle, brique pleine et creuse.

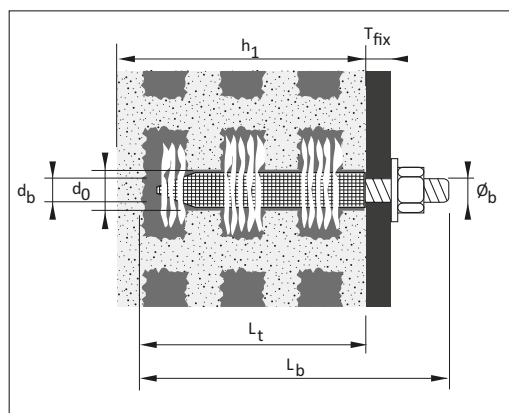
**A1.2.2 ANCRAGE DANS LA GAINE EN MAÇONNERIE PORTANT FABRIQUÉ AVEC ÉLÉMENTS ALVÈOLAIRES**

Pour rendre possible l'usage des ancrages chimiques sur des murs portants en maçonnerie avec éléments solides et compacts il a été préparé un kit spécial avec code F350.23.0025V01 composé par :

- n° 16 barres filetées zinguées M10x113 tournées sur 45° (anti-rotation);
- n° 2 CARTOUCHES de 300 ml/chq de ADHÉSIF D'ANCRAGE\*, utilisables avec de communs pistolet à silicone;
- n° 2 MELANGEURS universels ø9 mm en plus de 4 comme équipement des cartouches.
- n° 2 TAMIS POUR CHEVILLE ø16 mm de 1 m/chq de longueur.

Chaque kit est adapté pour la pose de 8 consoles pour guides, qui généralement correspondent à un arrêt.

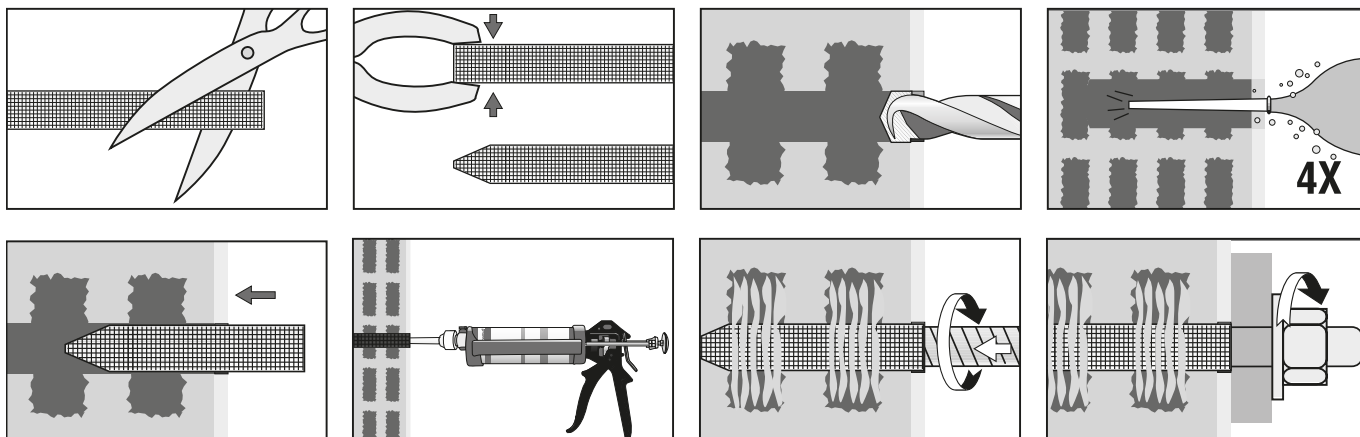
Donc, par exemple, dans une installation avec 3 arrêts il faudra utiliser 3 kit F350.23.0025V01, avec positionnement des consoles avec référence aux dessins.



$h_1$	=	Profondeur minimale du trou
$L_b$	=	Longueur des tiges
$L_t$	=	Longueur de goujon
$d_0$	=	Diamètre du trou
$d_b$	=	Diamètre du tamis pour cheville
$\phi_b$	=	Diamètre des tiges
$T_{fix}$	=	Épaisseur fixable

Calcul de la longueur des tiges filetées :

$$L_b = L_t + T_{fix}$$

**SÉQUENCE D'ASSEMBLAGE :**

Nettoyez soigneusement le trou avant l'installation.

**NOTE :**

\* Valable pour les éléments en béton, pierre naturelle, brique pleine et creuse.





**LIFTINGITALIA S.r.l.**

Via Caduti del Lavoro, 16 - 43058 Bogolese, Sorbolo (PR) - Italy  
Phone +39 0521.695311 - Fax +39 0521.695313



**AREALIFT**  
**LIFTINGITALIA**